石油通訊



第一四四期

Stanley

石訊畫頁


①


③


②

五十一年度經濟部所屬機構業務檢討會議，係先就各機構業務舉行個別檢討，最後再舉行綜合檢討。七月十六日爲個別檢討本公司業務，是日上午九時在經濟部第三會議室舉行。圖㈠爲參加會議之經濟部各主管，自左起爲朱幫辦同慶、礦業司卜司長昂華、張會計長敦鏞，工礦組沈覲泰先生、主任秘書秦家驪、楊部長、童次長致誠國營事業司戚司長聞人、速記員人事室李主任善勛。㈡楊部長在檢討會中致訓㈢淩董事長報告㈣胡總經理報告㈤李協理兼檢核長報告㈥胡總經理說明推行石油化學工業計劃。

④


⑥

石油通訊　月刊　第一四四期

中華民國五十二年七月二十日出版

非賣品

發行人：胡　新　南

編輯者：中國石油股份有限公司出版委員會

發行者：中國石油股份有限公司

臺北市中山北路二段一一三號

電話四八六一一一號

印刷者：新生報臺灣新生印刷廠

臺北市西園路二段九號



封面說明：正在興工中之臺灣油礦探勘處錦水天然汽油廠，本期另有專文報導。

本期目次

石油營業人員應具條件及應有的準備……張光世……二
家庭用燃料在臺灣……石人珪……四
錦水天然汽油廠……賈　沖……六
一九六二年度全世界石油一覽表……范淼源……八
記美孚公司的經銷商年會……龔維荃……一一
勞工管理漫談(十六)……儒　……一四
石油新消息……資料室……一六
鎮天錫先生臺處演講記……劉　猷……一七
重見光明……汪後人……二〇
越南來鴻……黃　藝……二三
定期菜單……嵐　菁……二三
音樂的欣賞……樂　人……二四
六秩溯往……馮宗道……二七
簡訊……三二
日誌……三六

石油營業人員應具條件及應有的準備

張光世講
蔣孝天記

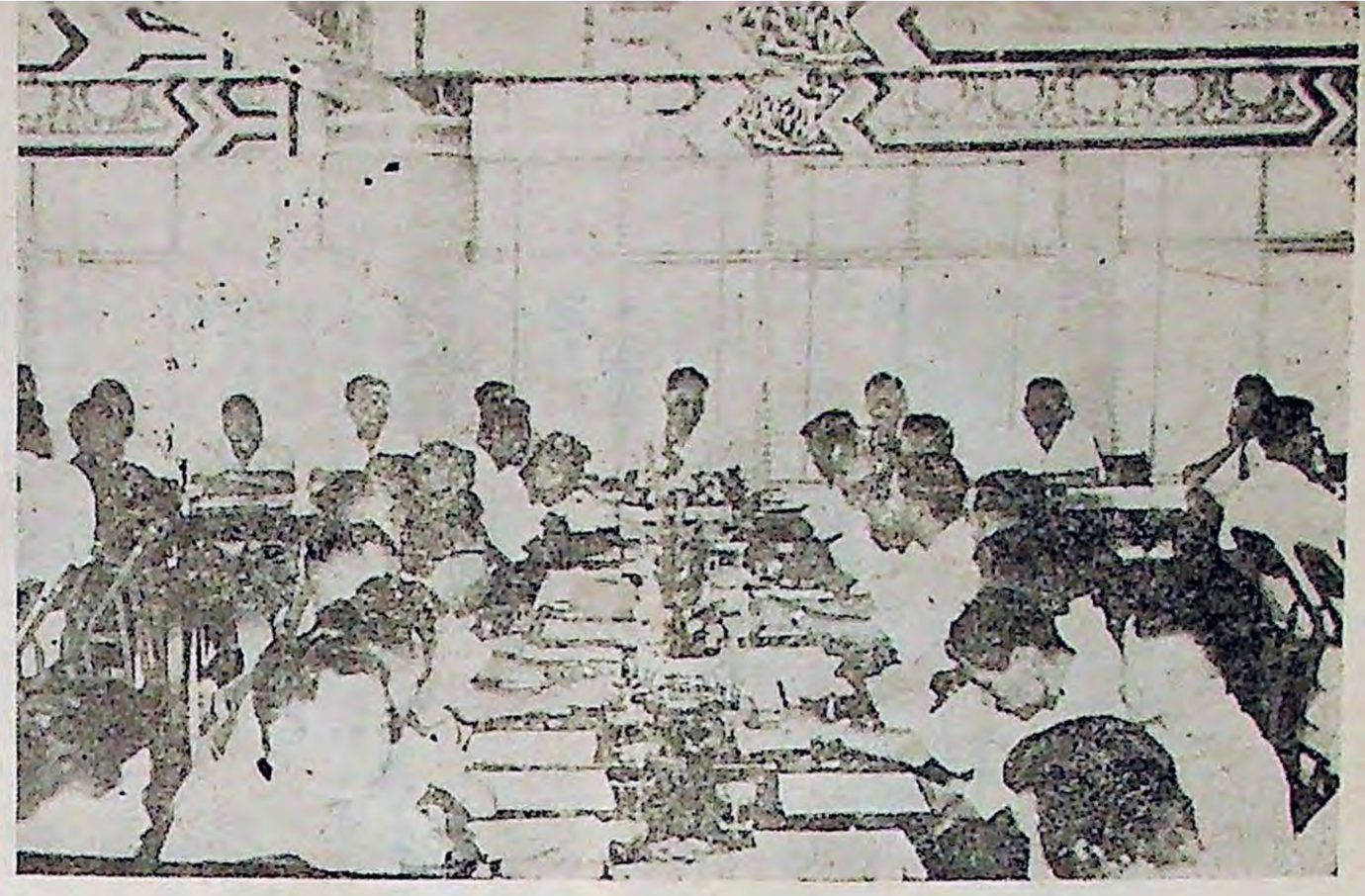
本公司營業處南部地區業務座談會舉行中部地區業務座談會後，又於本（五二）年六月九日（星期日）在臺中舉行中部地區業務座談會，計到新竹供應站及臺中分處人員一百餘人，營業處張兼經理，黃、崔二位副理暨各組主管均出席參加。茲記錄張兼經理在大會講詞於後：

各位同仁；在二年以前我們曾經想到，營業處同仁在一起開會的機會並不是沒有，但討論的內容，多數都爲了同仁的生活與福利方面的事情，眞正討論業務問題，即使有亦限於高級人員參加。因此，我們計劃在一個適當的時間舉行一個業務座談會，讓大家都有機會參與共同討論業務的問題，使大家不管對於公司方面或對營業方針都有機會彼此交流，上下貫通，都有一個共同的了解。本公司營業概況去年銷售油料一百二十八萬公秉，收入廿億，盈餘四億六千萬，外銷九百萬美金。這四個數字是打破了石油公司以往的紀錄。今年的情形，以過去的五個月來看仍算不差，一百廿八萬公秉的銷量，廿億的收入，以及四億六千萬的盈餘可能打破。但是九百萬美元的外銷就有困難，這一點我們應該特別注意，因爲外銷與內銷的情形完全不同，在內銷方面，只要臺灣的經濟繁榮，用油量必定增加，用油量增加都是我們的營業，當然我們主觀的努力，仍是開發市場潛在消納量主要之因素。但是外銷的情形就不同，各個國家都想自己有一個煉油工業，已有煉油工業之國家都想出口。一般說來，國外的經濟愈有進展，我們在國外所遭遇到的競爭愈多，生意愈難。尤其是一旦我們重返大陸，那時即使在國內也很可能會碰到世界上最有力量的油公司同我們競爭。所以今天我們對這個問題，應該預先在心理上、觀念上及才能各方面有所準備，這裡我特地提出三點與大家談談：（一）營業處在公司裡面所處的地位（二）營業在石油事業中所負的責任（三）怎樣充實自己做好一個業務員：

大家都曉得，石油事業在外國包括有四個主要「方面」（Phase），那就是採油、運油、煉油、銷油。這四個主要「方面」是連貫的、一體的。世界產油的地區，多半都在窮鄉僻壤，產油的地方並不用油，如中東是產油區，而中東本身沒有什麼工業，北非的撒哈那大沙漠，美國產油最多的地方，也是在荒涼地區。產油的地方不是要用油的地方。油在那裡沒有利用價值，必需運到煉油的地方製煉，最後送到用戶的手裡。在這產油、運油、煉油、銷油的四個階段中，每一個階段都有它的重要性，猶如一張桌子的四條腿，缺一不成。營業是這四個階段中的最後一着，如果我們的營業方針有所偏差，影響所及，不單純是營業處本身或高雄煉油廠，或原油油輪之調度，甚至影響到五千里以外的產油地區，影響到整個公司業務。再說得嚴重些影響公司經營的成敗，所以說我們營業方面的同仁，握着油料的出路（Outlet）是何等的重要工作。其次，我們應該瞭解原油由五千里以外產地經油輪運到高雄煉油廠，再經一番製煉後分運各油庫再送加油站，每經過一層次都必須增加相當費用，一直增加到我們加油站油槍的口上。等到送到用戶手上時，我們不但可以收回以往一切的費用，同時還可取得應得的利潤。要是營業方面我們經營不善，使公司所受損害要比其他單位大。因爲原油在產地每桶不過約值一元五角至二元美金，運到臺灣後每桶也不過二元三角至三元美金，出廠成品價值就要四元，等到送到我們油庫成品價值約在五·五元了。產品愈接近交貨階段價值就愈高，營業方面的責任亦愈重。我們曉得工業(Industry)大致可分爲三類：一爲採獲工業(Extractive Industry)，一爲製造工業 Manufacturing Industry），一爲運供工業（Distributive Industry），在石油事業中可巧這三種工業都有，探採的工作屬於 Extractive Industry，煉油的工作屬於 Manufacturing Industry，營業工作屬於 Distributive Industry。我們並不是說營業的工作一定也是工業，祇不過提醒大家要有一個清楚的觀念，對整個事業中自己的工作之性質有一個了解。或許有人發問我們，凡是營業處的同仁是不是都是營業從業員？譬如油罐汽車司機，在國外不叫司機，他的職稱是「交貨營業員」，駕車不過是爲了達成交易的一個手段，與營業處經理部份的工作，如我們賣油開統一發票的手續及加油站加油等，都是在完成銷貨工作。故營業處的同仁都只要在銷油方面有關係的應該是營業從業員，亦就是石油公司中從事於運供工業的一員。

現在我們再看營業在石油事業中的責任。石油產品種類特多，用途甚廣，現在估計大概總在五千種以上。各種地方都需要石油產品，大如輪船、飛機、車輛需要用石油，小如打火機、縫紉機也要用石油。通都大邑用石油，窮鄉僻壤人煙不到的地方亦用石油。大家都曉得，油是極易燃燒的，大家都怕，但又不能不用。因此用戶自己都不願意自己儲存這種易燃物品，事實上儲存油料需要特殊油槽，也沒有力量亦不方便自己來儲存。但是當他們想用油的時候，馬上就得有油，多一點或少一點都不行，即所謂將客戶所需要之產品不多不少及時及地以最經濟之方法交到客戶手中。而這種的調節、儲運、供應就是石油事業中營業方面應負的責任。營業的分支機構分佈各處，其人員經常與社會上不同階層的接近最多。在國外，社會上對一個油公司的印象可以說大部份都是由此而來。在臺灣目前情形雖稍有不同，若干公共關係，已由總公司做好。但因爲我們的營業區域，一天一天擴大，漸漸我們感覺到我們在這方面的責任將不能推卸，有朝一日我們重返大陸，那時營業據點之分散各地的情形將與國外各大油公司相同；所有公司的公共關係更要靠各分支機構就地來負責起來。

營業單位的責任既然如此重要，那麼我們營業人員應該如何培養自己，搞起



這項重大而艱鉅的責任？我以爲我們營業人員應該具備後列條件：

一、必須瞭解石油事業全貌：現在我們內部或許有人瞭解石油事業究竟是怎麼回事，但大多數人對此仍缺透徹的明瞭。在國外的情形就不同了，我接觸過很多國外油公司普通的工作人員，你要是同他談起石油的問題，他可以引述世界各國石油事業情形，一直歸結到他國內的石油事業情形，說得頭頭是道。而他們辦理營業方面的人，對石油的瞭解更是深入。比喻我們個人要想從事某一類的行業，我相信我們一定對於這一行業的行情有所瞭解，而後才開始進行，不然的話必定難於成功。同理，我們要想在石油事業中做一位好的營業員就得對石油事業的全貌有一定深度的瞭解。

二、必須瞭解本公司的情形：語云「知己知彼，百戰百勝」，不然的話連自己公司本身情形都不瞭解，與人競爭更是談不上。

三、須具備專門知識：石油產品雖然已經成爲現代的日用必需品，但這究竟是一個機械時代的產物，要用牠並不如想像那樣簡單，整套的專門智識就沒有辦法去處理。現代用油的工具之複雜而且日新月異，也要具備專門智識方可有中肯必行類瞭是直題普的，內員這

單，這樣多的產品要是沒有一些專門，如汽車、飛機、輪船等又如此之複瞭解機械與油料的關係。

四、要有豐富的常識：我們客戶之多，形形色色都有，我們接觸的事，又是五花八門，要做生意我們一定要應付這種環境，所以對人對事需要廣汎及豐富的常識，一個缺乏常識的營業員絕無可能與他人競爭。

五、須有任勞任怨的精神：根據經驗，在所有的客戶中難免有一部份對我們的產品以及服務的態度有所不滿。而絕大多數的人總是找他經常接觸的人出氣；這就是我們的營業員，於是我就成爲了出氣洞，有時便信口罵你幾句，這種苦，不管是否是你的過錯，你要有忍受的雅量，更要有代人受過的氣度。

六、堅強的意志：推銷任何一種產品，業務人員須有一個堅強信念，今天拜訪用戶不成，明天再來，明天不行後天再來。時時想到業務，處處推銷產品，非把我們的產品推銷完成，絕不放鬆。但是不要忘了我們不能因爲想做成生意而放棄自己原則及立場。

七、需有健康的身體：我們做業務的人爲了適應用戶的需要，要隨時供應，不計是白天晚上，不計風吹雨打，太陽晒，甚或窮鄉僻壤的地方，只要有人需要，我們都得不顧辛勞給予滿足，因而非有健康的體格不能爲功。

八、需有靈活的頭腦：處理任何一樁事，本來都應該有一個靈活頭腦，業務人員的人尤其需要，當你與客戶接觸後，應該即時洞徹無遺運用智慧爭取他對產品信心及服務的滿意，以達到推銷產品之目的。

九、應有適應環境的能力：營業人員所處的環境因時因地因事因人而異，變化多端，故必須有洞察環境的眼力，更須在環境中生活，才能展開營業。有堅毅不拔的精神，才能克服環境的困難達成營業的目的。

十、建立良好的公共關係：在石油事業中祇有營業人員與各處各階層人士接觸最多，無形之中即變成爲社會上以對營業人員的印象來衡量整個公司。換句話說，你就是公司與社會間的橋樑，所以營業工作人員應隨時隨地建立公共關係；古云「和氣生財」，正是此理。有人說公共關係要做好是不容易的事，這話是不錯的。我們必須有「顧客是我們的衣食父母」的觀念，時時想到我今日家裡吃的飯每一顆米都是顧客所貢獻的。那末你在心理方面就有了充份的準備，做好公共關係也就不是太難的事了。

十一、深刻的想像能力：石油事業營業方面的人，要是沒有想像力的話，整個事業就不會做好，因爲石油事業天天在變，石油本身也在變，用油的人亦在變，所以必須有一個想像力，想像一個廣的深的遠景，戮力以赴。

十二、公平競爭的雅量：要有公平競爭的雅量，在公正合理的原則下來與人競爭。正如運動員參加各項比賽，大家各施其長，公平競爭。用不正當手段及方法爭取來的業務決不能維持長久。

十三、高度責任心：這個責任心，不是單純指本位工作而言，而兼有對客戶的一種責任心。舉一個事實來說明：五、六年以前有一個時期本公司的產品之一「丙酮不够，有一天五位大襯衫公司總經理連袂來訪，洽購丙酮，當時他們表示襯衫的衣領非用丙酮不可，請設法幫忙，否則該公司工廠即有停頓之虞。而且他說每家每月只要有五加侖的丙酮，整個的問題即可解決。大家想想五加侖的丙酮在我們看來這個數目微不足道，焉知這微不足道的五加侖丙酮，竟對人家的事業有諾大之影響。所以我認爲我們應有高度的責任心，對本位工作固然不可少，但對於客戶更不可缺。

十四、爭取主動精神：爭取業務等於作戰，做生意要是沒有主動的精神，無論大小恐怕都不可能有成就。當然在特殊的環境之下主動或許不可能，但這種精神我們不可沒有。並且時時刻刻隨處隨地去找種種機會來培養這種精神。自從我們推銷潤滑油以來，營業處方面同仁就採取主動的推銷，親到各客戶處去訪問，替客戶解決用油技術方面的事情，建議客戶如何節省油料等等，都顯示出我們有主動的能力，也願意去這樣做，我們得到的反應出乎意料之好。

十五、良好的操守：營業人員必須有良好的操守，始能信守於人，諺云信用卓著即是以操守爲基礎的。良好的操守非但公司對我們有信任，亦是使客戶及社會對公司有信任，這是個人及公司事業發展最基本的因素。

十六、要有自尊心並須不卑不亢：營業這個稱呼似乎就是「做生意」，在我國農工商區別中，商是排在最後，現在這種觀念仍然不能完全消除。但我們不必介意，因爲我們所做的事情對國家社會都是必需的事，與其他所有有益於國家社會的事業同樣受重視與尊重。但是像英美等國唯商是重的觀念，並不適合現在的國情，我們也不必有，所以我們自尊心應該不卑也不亢。

以上所說的是我個人提出的一些意見，以爲培養良好營業人員的參考。希望大家在這方面多多努力，使我們有能力來擔負更大的責任，應付更複雜堅苦的環境，在發展中國石油事業中得有所貢獻。

家庭用燃料在臺灣

家庭用燃料主要應用於烹飪，燒水及取暖，雖然在臺灣取暖並不重要。學校、機關、公司、商行、食堂、旅館、浴室等所用燃料因應用性質相同，亦可歸納爲家庭用燃料，與工業用燃料不同。然而家庭中交通工具如汽車等所用燃料則不在此例。臺灣都市中家庭用燃料主要用生煤及煤球，都市人口稠密，家家戶戶因燃燒生煤及煤球所發生的黑烟到處都是，滿天飛揚，遇到悶熱潮濕天氣，更是烏烟瘴氣，有礙衞生。到臺北出差來的廠處同人是最能感覺到的，每當回招待所盥洗時，兩鼻孔滿染黑塵，再看看襯衫領子，如果是白襯衫則染污處已是黑白分明。我們呼吸時，這些黑烟大部份在鼻孔內粘住，然不幸漏入氣管而進入肺腔的恐亦不少，對身體健康多少有害，常住臺北的人其爲害更甚。本公司礦務處楊玉璠處長常說，都市家庭用燃料天然氣最理想，方便、無黑烟、無毒性，使家庭、都市清潔衞生，提高市民生活水準。另一方面，節省出來的煤可以用作工業燃料，在人稀偏僻之處燃用不致影響衞生。而液化石油氣（LPG）可以下鄉作家庭用燃料，實爲一舉數得之事，因此本公司同人對家庭用燃料發生更進一步的興趣，以下是臺灣家庭用燃料發生更進一步的興趣，以下是臺灣家庭用燃料的種類、價格、性質、供應等等資料報告，供同人參考。

家庭用燃料價值如何比較

購買燃料其價值一般以每公斤計算，如煤、木炭等，以每公升計算，如煤油等，以每立方公尺計算，如煤氣等。這些價值對同一種燃料可以比較其高低，但對不同種類的燃料如煤與煤氣則就難比較了。不同種類的燃料必需用所含熱量的價值來比較。量度熱量的單位有公制的千卡（Kcal）與英制的BTU（British Thermal Unit）等。壹千卡爲在攝氏零度一大氣壓下，使壹公斤水升高攝氏一度所需之熱量。壹BTU爲在華氏卅二度一大氣壓下，使壹磅水升高華氏一度所需的熱量。兩者之換算關係爲一千卡等于三·九六八BTU。

在使用時，燃料之價值單用所含熱量價值來比較尚嫌不夠，還要比較其有效熱量，即加熱時實際能被吸收的熱量，向空中飛散的煤氣及灼熱爐灰的排出均帶走大量熱能，這種熱能都是損失了的，不能算是有效熱量，例如煤球一個值新臺幣〇·九〇元，含熱量六、一〇〇千卡，則每百萬千卡熱量價值爲新臺幣一四八元，其加熱效率爲百分之廿五，故其每百萬千卡有效熱量之價值爲新臺幣五九〇元。臺灣各種家庭用燃料含熱量、有效熱量及價值之比較如附表一，由此表可知煤球雖含熱量之價值比生煤爲貴，然而有效熱量之價值則與生煤同，因煤球加熱效率爲百分之廿五比生煤者之百分之十·五高得多。其他燃料之比較亦已在表中明顯表示。

表一、臺灣各種家庭用燃料，含熱量，有效熱量及價值之比較

種類	生煤	熟煤	木炭	煤球	電熱	煤油	LPG	煤氣	稻草	粗糠	木屑	木柴
單位	公斤	公斤	公斤	個	Kwh	公升	公斤	立方公尺	公斤	公斤	公斤	公斤
單位價值NTS	0.60	0.90	2.00	0.90	1.04	4.20	9.50(1)	1.50(2)	0.35	0.25	0.04	0.45
單位含熱量，千卡	6,800	6,500	7,000	6,100	860	11,000	12,000	3,600	3,300	3,300	3,600	4,500
NTS/百萬千卡	88	138	286	148	1,210	382	790	416	106	76	11	100
加熱效率，%	15	25	35	25	756	40	50	50	15	15	15	15
單位燃料所含有效熱量，千卡	1,020	1,620	2,450	1,520	45	4,400	6,000	1,800	495	495	540	675
NTS/百萬千卡有效熱量	590	555	815	590	1,620	955	1,580	830	710	510	74	670
每戶每月燃料費NTS(3)	89	83	122	89	242	143	238	124	106	76	11	100

備註：(1) LPG即液化石油氣，石油公司定價爲每公斤NT$5.00不包括裝瓶及運送，市價爲每公斤NT$9.50送到用戶家。

(2)臺北市煤氣價格自本年四月一日起重訂，爲最初30立方公尺NT$1.40，加NT$10.00鈑租，以後每立方公尺NT$1.50。

(3)估計每戶五人需有效熱量每日 5,000 千卡。

要不得的煤球

在表面上看來，煤球—或稱煤餅—價格便宜，做成一定形狀搬運儲藏方便，易於起火，這也許是當時應用流行的原因，但經過這麼多年來的經驗，尤其是在都市人口漸趨稠密的現在，煤球似乎應該退休了。我們可以指出都市中應用煤球的很多缺點，煤球的原料除煤炭外尚用大量泥土，所以煤球在

都市內分送卽是將大量泥土在各處分散，但是結果還得勞動清道夫一一清出市外。煤球所用原料都是劣質煤炭煤屑，揮發物特別多，使用時這種未燃燒或半燃燒的揮發物變成烏煙，向天空散佈，重的成固體炭粒落向各處染污衣物，輕的含有刺激性氣體吸入後易患氣喘等症，雖對肺癌有否影響沒有統計，但推測亦是有害無益。總之煤球帶給都市污穢與疾病，要保持人口日趨稠密的都市整潔與衞生，提高生活水準，煤球是要不得的。

當然生煤更是要不得，其爲害都市更甚於煤球。熟煤無揮發物之困擾，但起火不易，火力過猛，要特製爐灶，此所以一般用戶不肯改用熟煤之故，在有效熱量價值論，熟煤並不貴於生煤(見附表一)。電爲最貴的燃料，然而對中國菜烹飪而言，火候不够。液化石油氣價格僅次於電，而臺北市主婦們競相爭購，惟恐向隅，可知目前生活水準的確已提高，在燃料方面多用百餘元而能得到整潔、省時、省地方的好處還是合算。臺北市的煤氣本當大有可爲，惜供應數量過少(共約二千戶)，且供應時繼時斷，用戶不便，而煤氣公司的副產品焦炭銷售不易，堆積如山，阻礙發展，其他都市據聞亦有同樣情形。

幾項有趣的統計數字

臺灣人口以臺北市爲最多，據本年五月份調查結果，已超過一百萬大關，故臺北市家庭用燃料問題最值得注意。臺灣大學去年曾對臺北市五區（中山，延平，建成，大安，古亭）家庭用燃料作抽樣調查，並著有詳細報告，這裡不擬詳述，僅介紹數點如下。各種燃料使用比較：生煤八%，熟煤三四%（這裡似有出入，因燒生煤爲犯禁，所以調查結果可能生煤已被報爲熟煤），煤球二五%，煤油七%，木炭七%，木柴三%，液化石油氣六%，電二%，及其他。每月每戶燃料費用平均爲新臺幣一百元。希望使用煤氣用戶爲五五%，能負擔一千元左右按裝費者亦有二八%之多，臺北市目前約有廿一萬戶。

由上述資料可以推算得下列有趣的數字：臺北市每日因燃生煤與煤球所產生的煤渣約爲一七八噸（臺北市垃圾每日約七百噸），散佈空中的有刺激性的氣體約卅噸，未燃盡飛散的煤煙約七噸，如能完全燃燒可值新臺幣六千元。每日耗在搬運煤、煤球及煤氣的運費約在一萬元以上。所以對整個都市經濟而言，燃用固體燃料並不合算。

理想家庭用燃料天然氣

爲使都市清潔，烹飪方便，省時間，省地方，易控制，主婦們樂於應用的家庭燃料當然要推都市煤氣，愈是進步的都市愈是普遍使用煤氣。日本東京、大阪煤氣使用的普及率幾乎百分之一百，非列賓馬尼拉爲百分之七，香港爲百分之三，臺北僅百分之一、五〇元，天然氣作爲煤前，必須用空氣或其他不活性氣體冲淡。石油公司氣田天然氣價格爲每立方公尺新臺幣〇、六五元，故自苗栗氣田輸送天然氣至都市煤氣公司之費用如不超過每立方公尺新臺幣〇、八五元則可實現，此全視該都市煤氣公司離苗栗之遠近及天然氣在該都市附近是否有其他工業用途而定。煤氣用戶按月費用，平均五口之家約需煤氣每日三立方公尺，需新臺幣約一百八十元。

表二一、臺灣都市需要天然氣量

都市名稱	(1)人口數	(2)各普及率下每日需用天然氣立方公尺		
		一〇〇%普及率	五〇%普及率	廿五%普及率
臺北市	九六、九六八	二六四、〇〇〇	一四二、〇〇〇	七二、〇〇〇
基隆市	二四〇、八三七	七三、〇〇〇	三六、五〇〇	一八、二五〇
臺中市	三一〇、八二五	九四、〇〇〇	四七、〇〇〇	二三、五〇〇
臺南市	三五〇、〇六六	一〇六、〇〇〇	五三、〇〇〇	二六、五〇〇
高雄市	四二、〇〇三	一五〇、〇〇〇	七五、〇〇〇	三七、五〇〇
陽明山管理局	一二四、九七	三四、二〇〇	一七、三〇〇	八、六五〇
嘉義市	一九一、〇七四	五八、一〇〇	二九、〇五〇	一四、五二五
新竹市	一六〇、五八三	四八、五〇〇	二四、二五〇	一二、一二五
彰化市	一〇六、二五七	三二、二〇〇	一六、一〇〇	八、〇五〇
苗栗鎮	五〇、五二六	一五、一〇〇	七、五五〇	三、七五
合計	三、九五三、六八九	八九五、五〇〇	四四七、七五〇	二二三、八七五

備註：(1)人口數係五十年底統計數字，惟嘉義、新竹、彰化、苗栗爲五十一年者。人口增加率爲年約三%，故相差不大。

(2)天然氣含熱量爲每立方公尺八、九〇〇千卡，煤氣則爲四、五〇〇千卡，每戶每日約用三立方公尺煤氣，每戶平均五人，天然氣用量根據以上假定估算。

供應天然氣所需投資

供應天然氣除量外，其他需要考慮的問題很多，首先天然氣必需由氣田用主管送到用氣的都市，再由都市煤氣公司或其他供應機構用管線分送各用戶，這裡包括投資、管理、技術等等問題，本文無法詳述。僅以最簡單數字作概括的介紹，天然氣輸送主管鋪設八英吋直徑管每公里約需新臺幣六十萬元，可輸氣約每日二十五萬立方公尺；十二英吋直徑管每公里約需新臺幣六十萬元五萬立方公尺，可輸氣約每日八十一百萬元，可輸氣約每日八十萬立方公尺，輸氣壓力約每平方吋三至六百磅，惟輸氣量隨管線之長短而變更。都市煤氣公司投資平均每戶用戶約需新臺幣三千五百元，而用戶在接管時尚需自行負擔接管費約新臺幣一千元左右，押表金新臺幣八百元，用戶家中的爐灶費用不一，普通五、六百元，如用美式新型爐灶則爲四、五千元。如煤氣公司能維持其合理的營業收益，則每立方公尺(四五〇〇千卡)煤氣售價應在新臺幣一、六〇至二、五〇元之間，視用戶用量而變更；其購入煤氣之價格約在新臺幣〇、七五至〇、八〇元之間，合天然氣每立方公尺(八、九〇〇千卡)約新臺幣一、五〇元，天然氣作爲煤氣前，必須用空氣或其他不活性氣體冲淡。石油公司氣田天然氣價格爲每立方公尺新臺幣〇、六五元，故自苗栗氣田輸送天然氣至都市煤氣公司之費用如不超過每立方公尺新臺幣〇、八五元則可實現，此全視該都市煤氣公司離苗栗之遠近及天然氣在該都市附近是否有其他工業用途而定。煤氣用戶按月費用，平均五口之家約需煤氣每日三立方公尺，需新臺幣約一百八十元。

鄉村家庭用燃料

鄉村用液化石油氣最爲理想，惟人民生活水準尚待提高，其次煤球在鄉村應用到也無妨，煤油在鄉村應用亦很方便。目前臺灣鄉村家庭用燃料大多爲稻草，粗糠，木屑，木柴等，臺灣年產稻草約一百卅萬公噸，粗糠六十萬公噸，除部份作家庭燃料，尚作工業等用途。

錦水天然汽油廠

文：賈　冲
圖：陳嚴川

錦水三十八號井加深，發現大量原油及天然氣，給本公司帶來新的遠景；由於深層鑽探成功，而增加一個簇新的錦水氣田。由於天然氣的大量增產，還吸引了自由中國有史以來最大的一筆外國投資。這筆投資就是美國莫比油公司及聯合化學公司出資約一、五〇〇萬美元，和我國政府出資約七〇〇萬美元，共同合作在苗栗郊外設立規模宏大的尿素肥料製造廠。

此一尿素肥料廠，就地取材，以本公司錦水礦場所產天然氣爲原料。本文所說的錦水天然汽油廠，也就是爲供應尿素肥料廠用而設立的。因爲，尿素廠所用的天然氣要有一定規格，所以，從各個井口出來的天然氣，在輸送到尿素廠以前，也就不得不先加以一番處理及提煉。

不論那一天，若是您有機會路過本省尖豐公路（由竹南尖山經苗栗到臺中豐原的山線高級公路）的時候，在錦水礦場和苗栗之間，有一個小地方叫做「扒子岡」的公路旁邊，你就可以發現一大片高高的新堆積的急陡斜坡。那斜坡上面，就是錦水天然汽油廠的場地。

場地面積共十四甲，建廠工程費是新臺幣七千六百萬元，由美國富洛公司和本公司高雄煉油廠設計，本公司高雄煉油廠及臺灣油礦探勘處負責按裝。建廠完成以後，每日可以處理一百萬立方公尺的天然氣，每年生產液化天然氣一萬二千公秉，天然汽油一萬公秉。

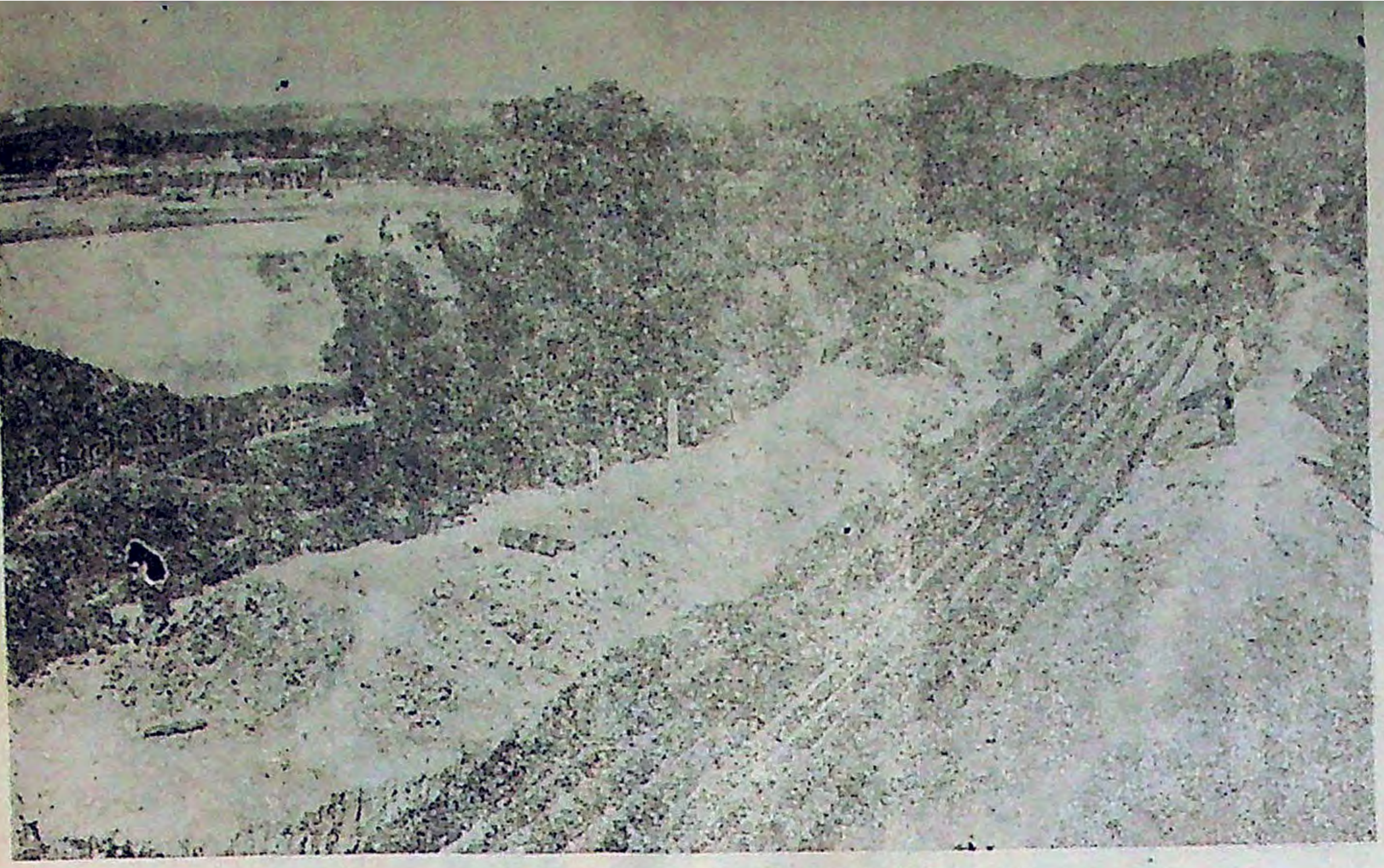
錦水天然汽油廠工程自民國五十一年十月開始。現在，廠地開坪，廠房基礎和油槽基礎等都已完工。六月底開始按裝機器，如一切順利，本年十月底可如期建廠完竣。

下列幾幅照片，也許能看出建廠工程進行情況的大概。

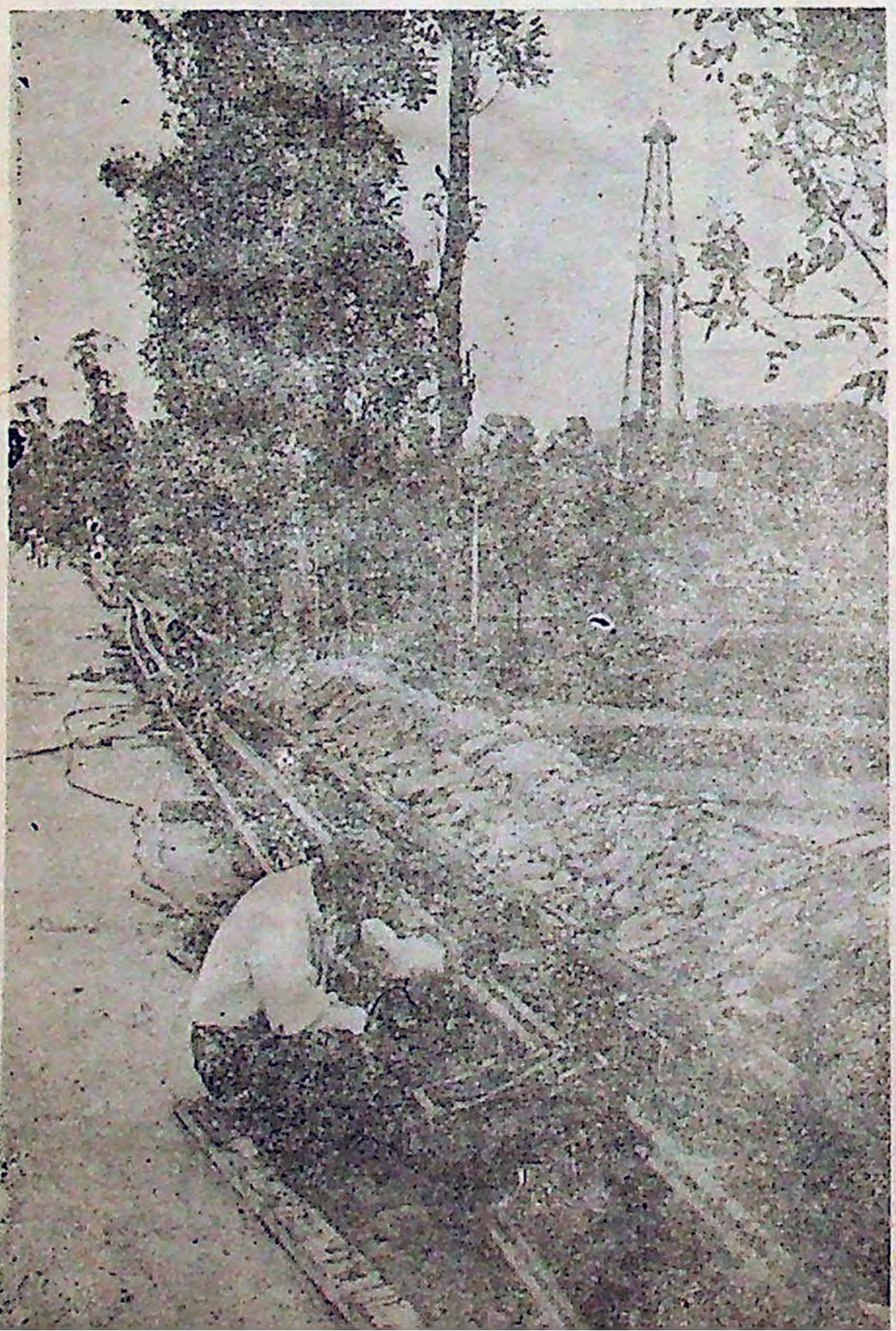
圖（一）錦水天然汽油廠，油、氣、水進出線尚未埋土以前的施工情形。圖中有八條管線：

(1)六吋集氣線三條，收集各井口天然氣。

(2)六吋慕華供氣線一條，供應慕華公司用氣。



形情工施線出進水氣油（一）



銲電及布包線氣供華慕（二）

(3)六吋新竹供氣線一條。

(4)五吋泵水線一條，供應天然汽油廠用水。

(5)四吋苗栗供氣線一條。

6()三吋輸油線一條，輸送油料到苗栗煉油廠。

圖中遠景建築，係搭蓋中的油料灌裝場。

圖（二）六吋慕華供氣線，三吋輸油線及五吋泵水線沿尖豐公路施工情形。

圖示正在包布及電焊。

遠處井架係錦水五十三號井（井深四、五〇〇公尺）

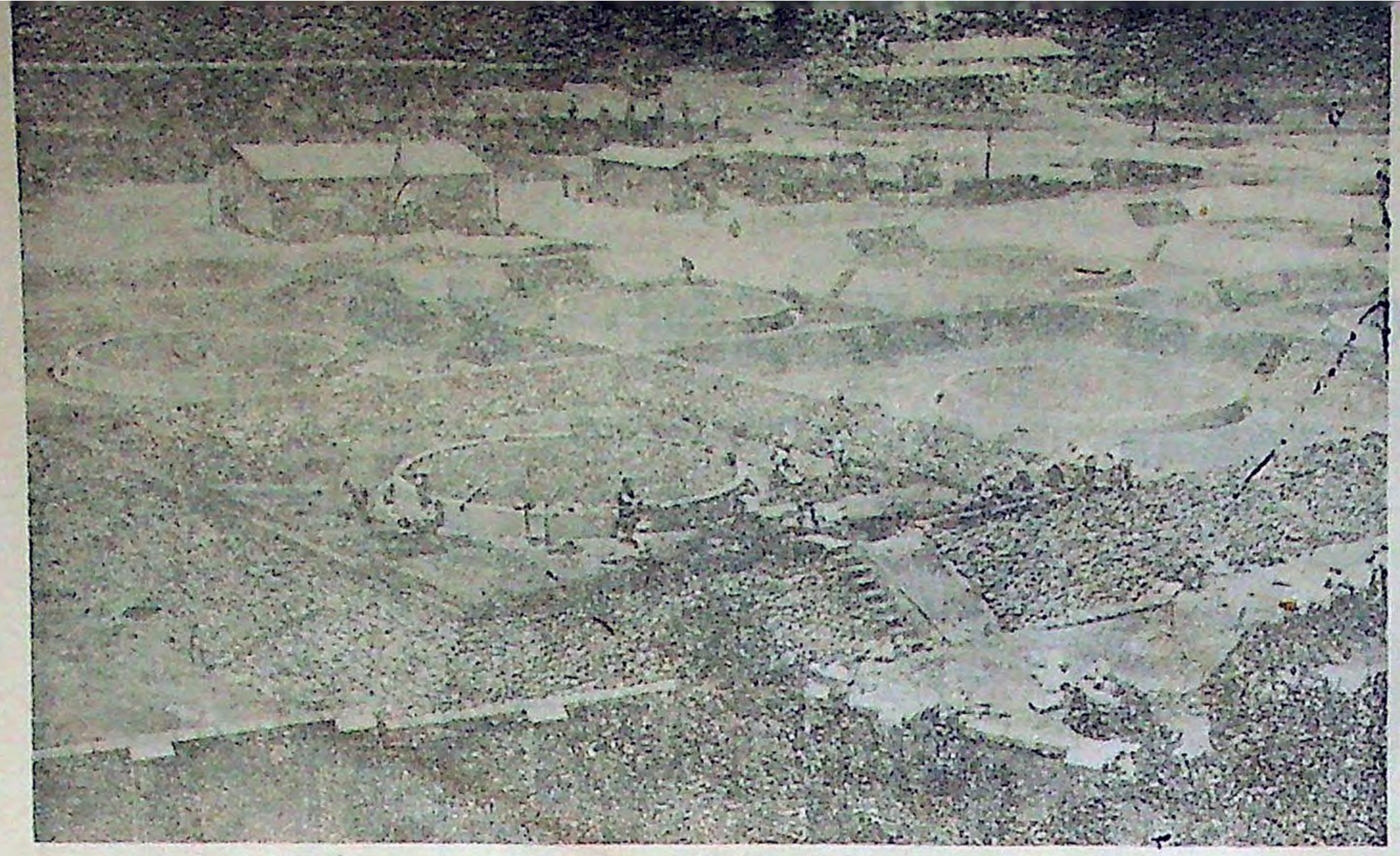
圖（三）、（四）油槽基礎施工情形。

圖中圓形底盤，均爲油槽基礎。圓盤四週方塊爲油槽防火墻。

圖三正前方爲臨時倉庫及工事房。工事房後面「公用中心」建造情形。

右上角爲永久倉庫及修配間。

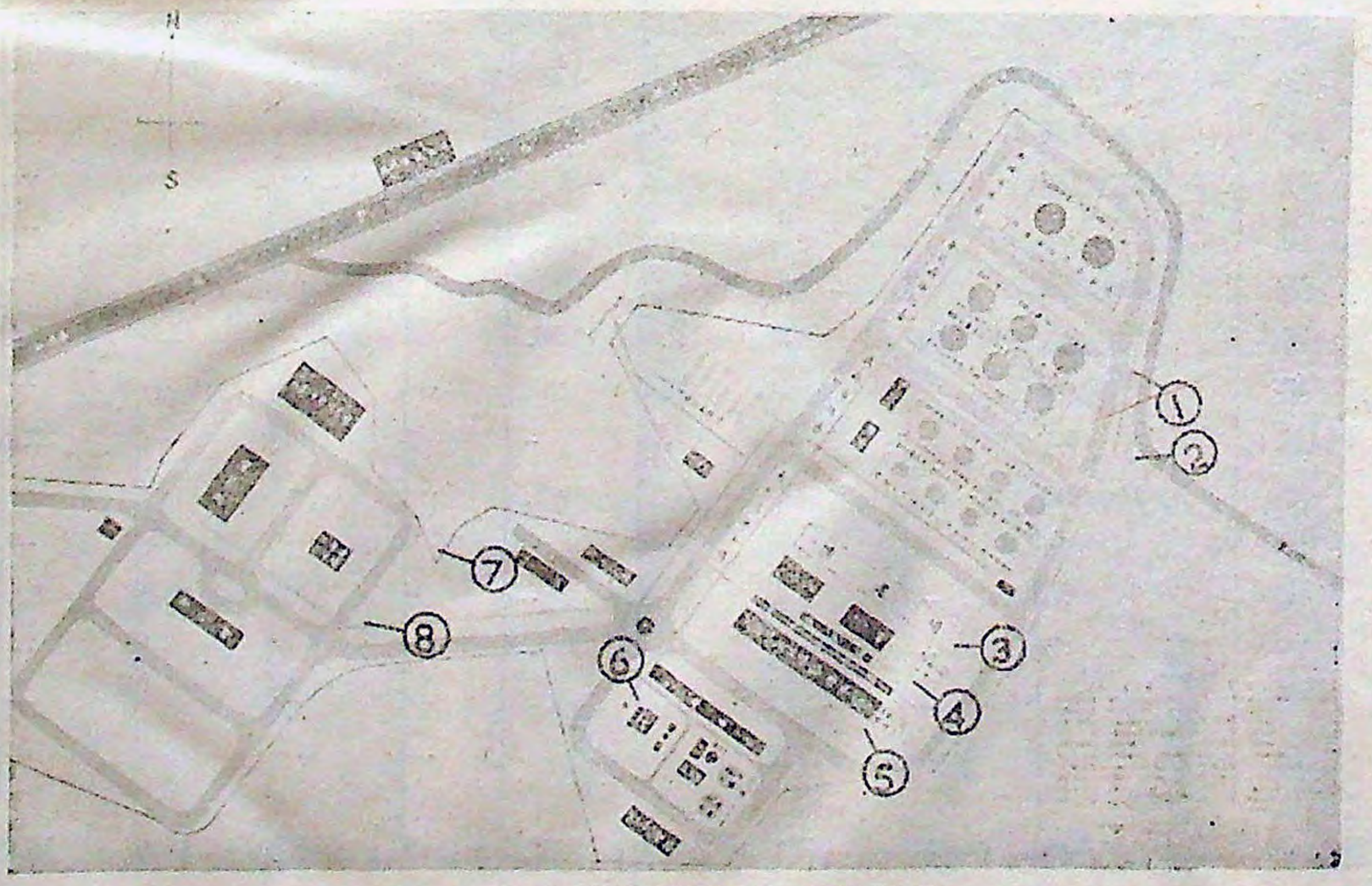
圖（五）爲錦水天然汽油廠之工程計劃平面圖。



(二)油槽基礎施工情形



(三)油槽基礎施工情形



(四)錦水汽油廠之中敵鳥瞰

1962年度全世界石油一覽表

范淼源譯自 "The Oil and Gas Journal"

國家	(埋)儲藏量	油井		生產量		煉油			
	單位(1000桶)	採油井1962年7月1日止	鑽鑿井1962年12月1日止	1962年(1000桶/日)	增減率(%)	煉廠數	計至1963年1月1日(單位1000桶/每工作日) 原油	裂煉	重組
中東									
阿巴丹	5,000,000	3	2	30.0	…	…	…	…	…
雅典	…	…	…	…	…	1	150.0	…	12.0
阿拉伯巴林島	245,000	161	1	45.1	…	1	205.0	31.9	32.6
伊朗	37,000,000	174	14	1,300.0	11.6	3	534.2	30.0	82.5
伊拉克	26,000,000	96	2	1,005.0	0.7	6	76.4	4.0	5.0
以色列	30,000	23	4	2.6	…	1	75.0	22.0	…
約旦	…	…	…	…	…	1	6.4	…	…
夸維他(卓維特)	63,000,000	392	6	1,860.0	13.1	2	300.0	…	4.1
黎巴嫩	…	…	…	…	…	2	24.9	…	1.4
中立地帶	7,500,000	368	4	238.0	34.8	1	50.0	…	…
阿曼	…	…	1	…	…	…	…	…	…
夸他	3,000,000	33	2	188.0	5.8	1	0.6	…	…
沙地阿拉伯	52,000,000	222	3	1.523.0	9.4	1	210.0	…	15.5
叙利亞	100,000	…	5	…	…	1	20.0	…	…
土耳其	100,000	75	11	9.8	22.5	3	102.4	8.9	10.8
總計	193,975,000	1,547	55	6,201.5	9.9	24	1,754.9	96.2	163.9
非洲									
阿爾及利亞	6,500,000	381	26	430.0	29.0	…	…	…	…
安哥拉	50,000	5	2	7.7	450.0	1	13.0	…	…
埃及	720,000	295	18	84.4	16.4	3	113.7	…	6.8
加彭	150,000	55	2	16,7	11.4	…	…	…	…
肯亞	…	…	1	…	…	…	…	…	…
利比亞	4,500,000	68	38	184.0	911.0	…	…	…	…
摩洛哥	15.000	78	2	2.5	56.2	2	27.1	1.8	4.6
剛果	10,000	9	1	2.5	25.0	…	…	…	…
莫三鼻給	…	…	…	…	…	1	12.0	…	2.5
尼日利亞	400,000	38	4	66.3	43.2	…	…	…	…
西尼吉拉	500	1	…	…	…	…	…	…	…
南非洲	…	…	…	…	…	1	31.0	15.0	5.0
蘇瑪利亞	…	…	2	…	…	…	…	…	…
西班牙撒哈拉	…	…	2	…	…	…	…	…	…
突尼西亞	…	…	3	…	…	…	…	…	…
總計	12,345,500	930	101	793.7	67.0	3	196.8	16.8	18.9

國家	(埋)儲藏量 單位 (1000桶)	油井 採油井 1962年 7月1日至	油井 鑽鑿井 1962年 12月 1日至	生產量 1962年 (1000桶／日)	生產量 增減率 (%)	煉油 煉廠數	煉油 計至1963年1月1日 (單位1000桶／每工作日) 原油	裂煉	重組
西半球									
阿根廷	2,400,000	6,800	73	267.0	15.5	13	378.7	138.8	3.3
巴比倫	…	…	…	…	…	1	1.0	…	…
玻利維亞	125 000	133	13	6.2	…	3	11.5	…	…
巴西	300,000	862	53	95.4	…	9	298.9	88.8	33.8
智利	150,000	164	7	32.0	26.5	1	44.0	23.5	10.5
哥倫比亞	850,000	2,161	15	142.0	2.1	5	84.1	56.6	…
哥斯達黎加	…	…	…	…	…	…	…	…	…
古巴	500	…	4	0.2	…	6	86.9	24.5	10.9
厄瓜多爾	25,000	1,204	4	7.8	−6.0	3	15.5	6.0	…
塞班島	…	…	…	…	…	1	14.7	…	…
危地馬拉	…	…	…	…	…	1	4.0	…	…
墨西哥	2,500,000	2,402	138	305.0	3,0	6	387.0	102.0	…
荷蘭安地拉斯	…	…	…	…	…	2	680.0	476.0	20.0
尼加拉瓜	…	…	…	…	…	1	5.0	…	…
巴拿馬	…	…	1	…	…	1	55.0	17.0	8.4
秘魯	375,000	2,223	10	59.7	12·4	4	54.9	20.8	…
波多利爾	…	…	…	…	…	2	110.0	63.5	7.2
千里達	500,000	3,260	23	133.0	6.0	2	305.0	53.0	29.8
烏拉圭	…	…	…	…	…	1	48.0	7.0	3.0
委內瑞拉	17,000,000	10,477	26	3,200.0	9.6	15	1,037.3	136.7	39.4
美國	35,300,000	602,190	3,165	7,336.5	1.0	293	10,471.0	6,969.6	2,134.6
加拿大	4,600,000	15,497	177	668.1	16.2	44	1,065.7	495.7	173.5
總計	**64,125,500**	**647,368**	**3.709**	**12,254.9**	**4.7**	**414**	**15,178.2**	**8,679.5**	**2,474.4**
亞洲									
澳洲	50,000	…	16	…	…	1	313.0	107.8	43.9
英屬波羅州	650,000	502	1	78.0	− 6.9	1	46.0	…	…
緬甸	40,000	357	4	9.2	− 15.5	2	12.1	1.7	…
中華民國（臺灣部份）	300	40	5	4.5	33.0	1	40.0	15.0	7.0
印度	500,000	230	31	9.6	7.9	5	142.7	35.5	6.3
馬來亞群島（瓜哇，蘇門答臘，馬都拉，東印度尼西亞）	10,000,000	2,552	12	458.0	4.4	5	269.8	51.5	15.0
日本	50,000	1,743	48	14.7	13.1	28	1,099.0	64.8	79.6
新幾內亞	15,000	27	1	2.5	− 16.7	…	…	…	…
紐西蘭	…	…	2	…	…	…	…	…	…
巴基斯坦	25,000	90	4	7.6	…	2	38.5	…	2.4
菲律賓	500	…	1	…	…	4	92.5	27.1	9.5
新加坡	…	…	…	…	…	2	50.0	…	2.3
泰國	300	…	…	…	…	2	6.2	3.1	…
馬來亞	…	…	…	…	…	1	20.0	…	…
總計	**11.331,100**	**5,541**	**125**	**584.1**	**3.9**	**60**	**2,129.8**	**306.5**	**166.4**

國家	(埋)儲藏量 單位 (1000桶)	油井 採油井1962年7月1日至	油井 鑽探井1962年12月1日至	生產量 1962年(1000桶／日)	生產量 增減率(%)	煉油 煉廠數	煉油 計至1963年1月1日(單位1000桶／每工作日) 原油	裂煉	重組
歐洲						-			
奧地利	240,000	872	11	43.4	— 2.5	6	84.7	11.0	8.0
比利時	…	…	…	…	…	6	288.7	31.0	46.0
丹麥	…	…	..	..	…	3	25.0	…	4.0
芬蘭	…	…	…	…	…	1	52.0	13.0	7.2
法國	225,000	535	21	47.0	9.8	14	922.5	128.1	175.9
希臘	…	…	…	…	…	1	30.0	…	8.2
愛爾蘭	…	…	…	…	…	1	42.0	…	9.0
義大利	320,000	101	25	35.0	— 5.2	34	800.7	55.8	129.4
荷蘭	250,000	407	4	41.0	4.9	3	463.0	105.0	61.4
挪威	…	…	…	…	…	2	47.5	…	7.5
葡萄牙	…	…	…	…	…	1	30.0	11.0	…
西班牙	…	…	7	…	…	2	196.5	…	40.0
瑞典	…	…	…	…	…	4	64.9	…	20.7
聯合王國(大不顛與愛爾蘭組成)	6,000	266	2	2.3	4.5	15	1,103.1	154.8	171.0
西德	550,000	3,848	86	131.0	8.8	27	968.3	147.3	147.5
南斯拉夫	200,000	…	…	29.0	11.5	3	30.5	…	…
總計	1.791.000	6,029	156	328.7	4.7	123	5,149.4	657.0	836.4
自由世界總計	283,568,100	661.415	4,146	20,162.9	7.8	629	24,409.1	9,756.6	3.660.0
蘇俄及附庸國家總計	29,976.000	…	…	3.992.0	9.4	…	…	…	…

註：蘇俄及附庸國家儲藏量（單位 1000 桶）包括：蘇俄 28,500,000，羅馬尼亞 900,000，匈牙利 140,000，阿拉伯尼亞 80,000，捷克斯拉夫共和國 10,000，波蘭 24,000，保加利亞 16,000，東德6,000，中共 300,000 等。

總觀上表『一九六二年度全世界石油一覽表』中，得下列結論：

一、埋藏量方面以伊朗、伊拉克、庫維特、沙地阿拉伯、委內瑞拉、美國、馬來亞群島等國家最爲豐富，共佔自由世界國家的百分之八十六弱，佔全世界的百分之七十八弱，單以中東諸國家即佔了全世界的百分之六十以上。

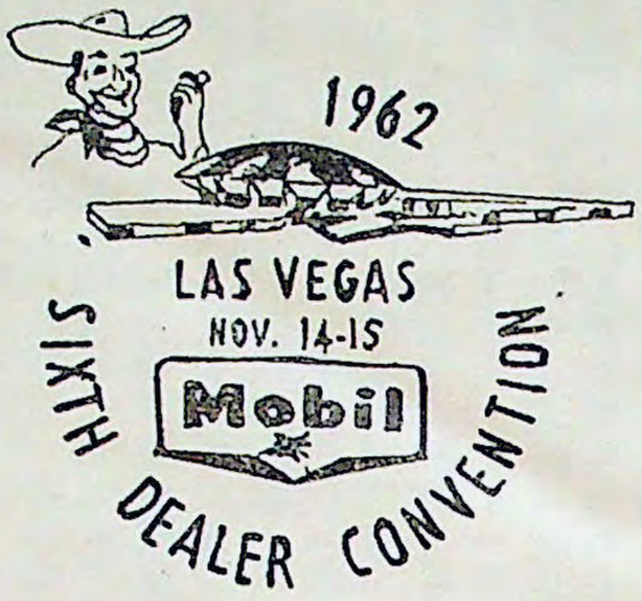
二、採油方面，根據上表統計至一九六二年七月一日止，以阿根廷、哥倫比亞、厄瓜多爾、墨西哥、秘魯、千里達、委內瑞拉、美國、加拿大、馬來亞群島、日本、西德等國家採油井爲最多，單以美國就有六十萬二千一百九十口井之多，佔自由世界的百分之九十以上，次之委內瑞拉也有一萬零四百七十七口井。

三、鑽井方面據表統計至一九六二年十二月一日止，以墨西哥、美國、加拿大、西德、阿根廷等國家最多，而美國就佔了自由世界的百分之八十。

四、產油量以伊朗、伊拉克、庫維特、沙地阿拉伯、委內瑞拉、美國等國家產量最豐，單以美國就佔了全世界的百分之三弱，若以增產率論，以安哥拉、利比亞增產最速，利比亞較往年增加九一一%，次之安哥拉爲四五〇%之多。尚有減產量的國家如厄瓜多爾、英屬婆羅州、緬甸、新幾內亞、奧地利、義大利等。

五、蘇俄及其附庸國家總產油量僅有自由世界的五分之一。

六、煉油方面仍以美國居首，佔自由世界的二分之一弱。



記美孚公司的經銷商年會

龔維荃

國外雜憶之一

在落杉磯美孚公司西岸分公司實習的一天中午，分公司的經理鮑玆先生請我們在一家富麗堂皇的私人俱樂部裡吃午飯，席間他提到他們公司一九六二年的美國全國經銷商會議（Dealer Convention），不久將在著名的賭城拉斯維格斯（Las Vegas）召開，希望我們能够參加。對於這個實習員生活裏難得的插曲，我們一起三個人都感到有濃厚的興趣，於是三口同聲，願意屆時趕去出席，並對他熱心的安排表示感謝。

我們於會期前一天晚十時左右趕達拉城，旅舘已由美孚公司事先訂妥了，走出飛機場，兩輛接客的大交通車，正在等候著參加會議的人們。雖然車上接人與被接的人我們一個也不認得，但當說明是來參加會議的以後，我們就被歡迎上車，行李也由他們代領直接送到旅舘去。

拉城也有不少小旅舘，美孚公司所訂的却都是第一流大旅社；大旅社的特色，除了氣派宏偉，設備豪華外，照例一進門就是一間廣達數十丈的大廳，佈滿各種不同的賭攤，任由旅客選擇，請君入局。這裏晝夜的分別恰巧與其他地方相異，愈是深夜，愈是熱鬧擁擠，上午半天，反而顯得冷清平靜。我們抵達旅社，正是賭場裏人頭鑽動，呼盧喝雉的時候，在數不清的賭客中，當然也有不少明天和我們一同參加會議的人們。美孚公司的經銷商大都收入不菲，在會議之前先輕鬆輕鬆，正可使他們調劑一下平素忙碌的生活。

第二天是正式會期，上午自九時至十一時都有交通車經過各個不同的旅社接客駛向會場。會場設於市郊與城區之間的拉城會議大厦（Las Vegas Convention Center），這裡很像臺北市的中山堂，是一座任何機關都可以租賃使用的會場。大厦爲一球形圓頂的建築，型式有些像紐約國際機場的泛美航空站；進門以後是寬敞的過道，美孚公司在這裏設有接待與會人員的服務台，供給各種不同的資料和發給出席證；靠牆邊和其他適當的地方都置有舒適的沙發椅和低茶几，大家可以隨意在這裏坐下休息閑談。過道裏面便是會議廳，廳作圓形，設有樓上樓下兩層座位，雖然沒有仔細點數，容納下三四千人，大概不成問題。廳和過道之間，有許多門相通，開會的人可自各門進入或退出，毫無雜沓擁擠現象，過道的另一面是一間餐廳，備作餘興和聚餐之用。

會期的第一天，我們一行於上午九時乘搭定時的交通車離開旅舘，幾分鐘後就到達了會場，在領到出席證會議日程表和抽獎券以後，我們才知道會議訂於上午十一時正式揭幕，十一時以前自由活動。你可以到餐廳裏去參觀美孚公司各種產品的展覽以及產品應用的表演，也可以找熟人在會議廳或過道的一角坐下聊天，大厦的前面，綠茵般的草坪上，正洒遍了仲秋的陽光，恰好形成最理想的攝影場合，也不妨取出照像機來留下幾張紀念。說到出席證却又別具一格，既不是金屬的證章，也不是硬紙片或綢布條供人掛在襟前一類條子，而是一個珊瑚色人造纖維織品的小領帶，上面加綴一個白底藍色的圓證章。祇要你打上這個領帶，就表示出你是參加會議的一員，會後還可保留下來，作爲一件

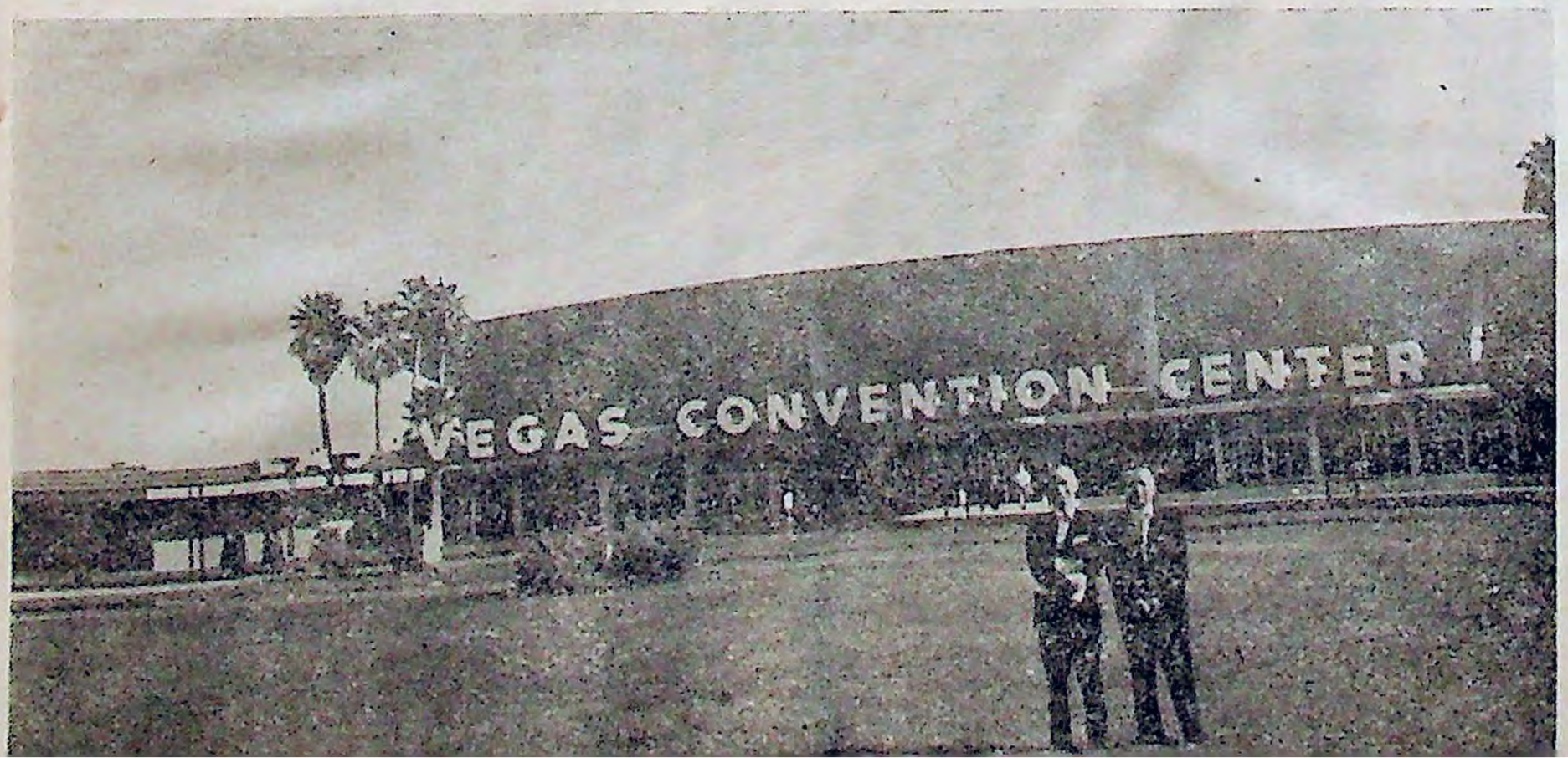
有意義的紀念品。

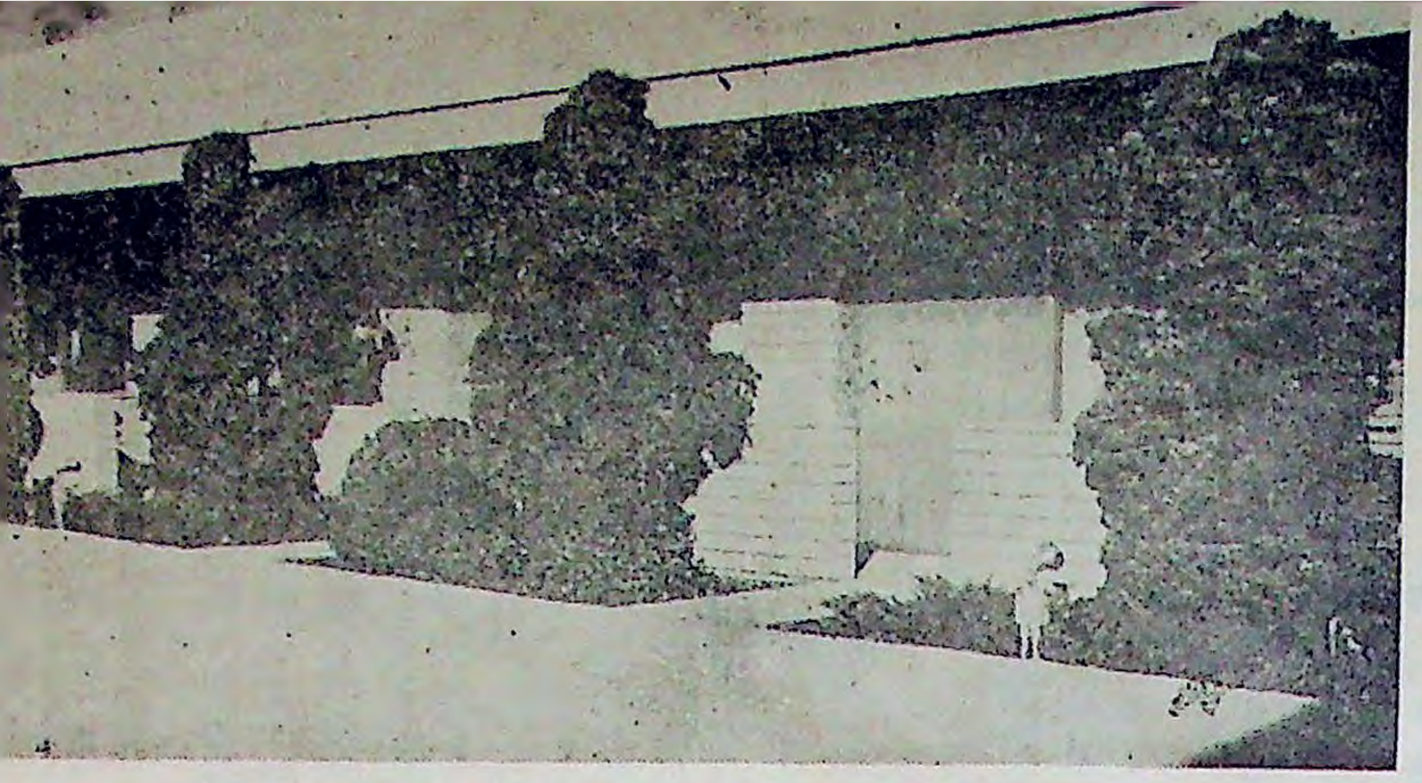
隨在人群後面，我們首先進入了陳列產品的展廳。這是一間方形的廳房，除了進出的大門外，沿牆壁順序展覽着美孚公司的產品和應用的模型；只有靠左的一角，豎立起一面直經丈餘的大輪盤，上面分許多格，每格填上各別不同的獎品名稱，由管理的人操縱著作一次又一次的轉動，這就是大家憑抽獎券押獎的地方。在廳的中央，放下幾張長桌子，桌上擺著幾樣茶點和幾個盛放咖啡、牛奶和紅茶高大的罐子，也有可口可樂、橘水等冷飲供應。飲料和點心隨時都在補充，紙盃和擦手的衞生紙也很充足，大家可以任意取用。因爲輪盤獎的地方人太擁擠，我們就吃了些點心，然後捧著一盃咖啡隨意瀏覽各別不同的展覽模型，等一下才去押獎。我的運氣欠佳，一樣也未押中，其餘的兩位多多少少都拿到一點紀念品。靠裡的一邊，有一個櫃檯專贈鑰匙鍊圈一類紀念品給大家，我看見許多人在排隊，也就加入了進去，等到輪到我了，管理的人問我平時開的是什麼車子，我沒有料到他會詢問這個問題，因爲中國人很少有人自己有汽車的，我更沒有車子，不由猶豫了一下，他以爲我沒有聽懂他的話，於是再問一遍，我靈機一動，想到在國內有時也開開吉普車，馬上答稱我開的是吉普車，這下倒把他難住了，他所有的鑰匙和鍊圈都是爲轎車準備的，却未想到今天來了一個開吉普車的客人，考慮了半天，拿了一個小巧的金色鍊圈給我，還很抱歉的說，請你將就着用吧，也許會合式的。我也以爲不好，趕快告訴林祖康兄，叫他去領鍊圈的時候，不妨說開的是別克轎車，大概可以拿到更好的東西，他照樣說了，領到的却是一個大而無當的鑰匙，一無用處，連叫上當不止。

上午十一時，正式開會了，人們陸續湧向會場，我們也找了座位坐下來。會場四週每隔一定的距離，就有一面旗豎立在那裡，那是代表出席會議各州經銷商的州旗，一面一面看下去，竟然發現了一面我們中華民國的青天白日滿地紅國旗！這是我們到了美國以後第一次在正式場合見到自己國家的國旗，心中不由有一種難以說出的興奮和喜悅，同時對這次會議主持人設想的週到，也十分感謝。等到大家坐完了以後，樂隊奏出美國國歌，會場的人一致起立致敬，會場空氣立刻顯得肅穆而沉靜。國歌過後，應該是主席就位給大家來一篇開幕演說了，誰知道大家才只坐下，音樂聲響再度奏起，一隊身着鑲白邊紫衣的少女從兩側樓座上花蝴蝶似的走到了臺上，隨著音樂的旋律，跳出輕快純熟舞步，條分條合，整齊悅目，等到音樂休止了，這群少女也已在臺上排列成一字橫行，含笑向臺下行着道謝和告別的鞠躬禮。接着另一隊墨綠衣衫的少女又走到了臺前，表演另一式的舞步來愉悅到會的人們。兩場輕鬆的曼舞表演過了，五個人組織起來的一個主席團才在密鑼緊鼓似的掌聲中，魚貫自後臺走到前臺。站起來講話的，當然是主席團的主席，我們以爲一定是他們公司的董事長或總經理了，不料又猜錯了，這位聲音洪亮，身材並不像一般美國人那麼高大，但却很壯實的主席，正是邀我們來參加會議的西岸分公司經理鮑玆先生。原來他是以地主的身份，擔任了大會的當然主席。他們的總經理並不是沒有來，祇是和我們一樣地坐在臺下的人群裡。在簡短的開幕詞裡，鮑氏藉著他特有的演說技巧，說明了這次會議籌備和辦理的情形，贏得了一片熱烈的掌聲。然後他逐一爲各州參加的代表，向大家介紹，當他提到每一州名字的時候，那一州到場的經銷商們都一同站立起來，向大家點頭揮手致意，如果太太們同來的話，也同時站起來（這裏得附帶說明一下，美國人似乎很喜歡帶太太出差，這次會議，美孚職員和經銷商們，不少人都携眷參加），這時候大家一定鼓掌表示歡迎。各州來的人有多有少，多的黑壓壓一片，有二三十位；少的孤另另地只有兩三個人；最後特別鄭重地提到我們幾個遠自中華民國來的遠客，全場的目光都向我們所在的地方集中過來，掌聲中還夾雜著歡呼聲，也維持得最久（鮑氏知道我們不喜歡別人叫我們："Frce China"對"Nationalist China"更沒有好感，所以他特別說明是"The Republic of China"並且講的很慢，由此可見他處事的週密）。介紹的節目順利完成了，時間已經過了十二點，主席宣佈休會，下午會程照原印就的會程表規定於下午一時十五分繼續進行。

午餐由大會免費供應，聚餐的地方就是上午大家參觀和抽獎的那間廳廳。長形的餐桌早已一行一行整齊地排列在廳中，大家就坐後，侍者就按人點數送上麵包和菜肴，菜雖不算可口（不一定是大鍋菜的關係，筆者根本不喜歡西餐），但很豐盛，肚子大的也不愁吃不飽。由於我們是僅有的外國人，自然而然地就有許多人來打招呼和攀談，一頓飯吃的很不寂寞。飯後稍事閑談，開會時間又屆，大家就坐繼續開會。鮑玆氏以主席而兼司儀，照著程序表請預先排好說話的人陸續上臺，首先是美孚公司的管理顧問史密斯氏，其次是經銷商代表加州的馬陀葛里俄氏，第三位

前之夏大議會城拉在兄康祖林與者筆





筆者等寓居的「沙丘」旅社之一角

是西岸分公司的分銷部經理，講話的內容都是對這次會議的介紹和稱頌。第四位是請來的一位人壽保險公司協理，他的演講，三句話不離本行，還是勸人向他所在的公司投保壽險。中間有一個咖啡時間，大家可以自由地到陳列室去喝咖啡和吃點心。四篇演講過後，已經下午四點多鐘，第一天節目到此結束，準備好的交通車，又把我們送回各人所住的旅館。

晚間，大會安排一個酒會在拉城市內，五時半開始，七時結束，有交通車送進城去，回程交通自理，大家必須打上所領到的珊瑚色小領帶，作爲參加酒會的憑證。酒會會場設在備市中一個餐廳的地下餐室，餐室雖然相當寬大，但由於到的人十分踴躍，前徹後繼，不絕於途，在近兩個小時內，始終擁擠不堪，進出會場都要排隊。兩盃鷄尾酒下肚，美國人天眞開朗的脾氣都十足地表現出來了。人們無論識與不識，扯住便聊個不停，縱情的笑聲不斷地自每個人叢裡播送出來，我們更成爲人們最喜歡交談的對象，在這裡有握不完的手，和回答不盡的問題，當我被別人包圍的時候，一對年輕夫婦竟耐煩地在旁邊等待了十幾分鐘，才始有了向我自我介紹的機會。他們很誠懇的告訴我，丈夫二十六歲，太太二十二歲，結婚四年，已有三個孩子，承包一個加油站，當作家庭商店經營着，每個月可以賺到八百至一千元，維持一個小家庭生活，綽有餘裕，希望，一派樂天的人生觀令人羨慕之至。他們住在一個小城裏，很少同外國人接觸，今天晚上是他們第一次同中國人談話，所以格外興奮，一定要我的地址，並且留下他們的地址，千叮萬囑不要忘了和他們通信。接着一對老夫婦又來找我，先生也許祇有三分酒意，太太却喝過了頭，話說得絮絮不休，簡直讓你沒有置喙的空隙。她告訴我，她們倆都是再婚，但是十分恩愛，丈夫很少離開她單獨旅行，她喜歡跳舞，她的先生却不大會跳，只好鼓勵她和別人去跳。這時大會辦事人員費盡力氣，總算在會場的一角擠開一塊方丈大小的空地，音樂響起來了，播音器裡傳來歡迎大家跳舞的報告；這位老太太酒醉技癢，死命拉我做她臨時舞伴，我因舞技拙劣，不敢當衆出醜，想盡方法推脫這個苦差，只是老太太太熱心了，硬把我拖到那塊空地去，在脚碰脚的人堆裡擠了幾分鐘，音樂忽然停了，我如逢大赦似地逃回原地，老太太沒有我走的快，一路嘰咕着跟過來埋怨我不願和她共舞，道歉的話還沒有解釋清楚，別的人又湊上來同我聊起來了。

大約七點多鐘酒會已近尾聲，我們在人堆裏擠到街上。一位辦事人員看見我們是外國人，特地爲我們指點回旅館的走法，我隨口說出一句不知道找不找得到中國飯吃的話，他居然十分認眞地請我們等一下，眼看他問了好幾個人，都不得要領，正預備走過去對他說不必了，他却回身又跑進地下室去，爲了怕彼此走失了更不容易找，只好站在門口等下去。好一會後，這位先生才匆匆忙忙地跑過來告訴我們靠着這條街往前走過兩條街向右轉，不遠就有一家中國飯館。爲了他的盛情可感，道謝了後，我們就朝他指示的方向走去，果然找到了那家中國飯館。雖然後來吃到的僅祇是一盤豈芽肉絲蛋炒飯，還帶些甜味，對於那位先生的熱心，仍然永銘不忘。

飯後我們又在拉城大街上散了一會步，街旁除了幾家賣雜貨和紀念品的小型商店，幾乎都是賭場，聞名遐邇的「金塊俱樂部」(Golden Nugget Casino)，也在這條街上。賭場區燈光之亮連紐約市的時代廣場恐怕也比不上，大街上掉落一根頭髮，大約也不難找到。我們因爲晚上九點鐘還要到星塵大旅社去，看巴黎來的麗都歌舞團的表演，沒有多事勾留，就趕回到旅館去。

星塵旅社是一個比我們所住的砂丘旅社更大的旅館，但却不一定是拉城最大的一個。凡是一流大旅社，都附設有餐廳、酒吧間和夜總會等，供旅客們在賭得昏天黑地之餘，去調劑一下緊張的身心。星塵夜總會那時正請來聞名世界的巴黎麗都(Lido)歌舞團駐會表演，聞風趕去的遊客，更造成這家旅社裏如火如荼的熱鬧場面。每天夜晚共有兩場表演，第一場下午九時開始，第二場午夜一時開始，我們既沒有過慣夜生活，又要參加次日上午的會議，當然選的是第一場。在上午開會以前。我們就預先登記好了座位，到了星塵旅社以後，還排了約半小時的隊，才能進入會場。入場券每人美金五元，到裏面除了看表演外，可以任意點要飲料（包括各種名酒）不另收費，照一般行情說來，已經算是便宜了。我是不喝酒的，只叫了兩盃橘子水，要是遇到豪飲的酒客，幾杯美酒下肚，也許就可拐回本錢。夜總會裏座位都是柔軟的沙發椅，面前還有放置飲料的短茶几，顯得寬敞而舒服；臺上表演更是精采百出，有許多都是平時難以想像得到的節目，因爲與經銷商會議關係不大，不預備在這裡多佔篇幅，下次有機會，當再另文敘述。

第二天大會自上午十時開始；在這之前，九點半鐘有一個「早安摸彩會」，頭彩是一個價值五百美元的身歷聲電唱機，其他名貴的獎品也很多，但限於美孚公司的業務人員和經銷商才有資格中獎，我們只好袖手旁觀。這天上午討論的是管理問題，由大會主席鮑玆氏和他們總公司及三個分公司的銷售經理聯合主持，並自有關方面請來五位顧問，坐在臺上的另一排，以備諮詢。參加會議的經銷商和美孚公司人員都很踴躍的提出各種問題，大會主席有時請主席團的一員或一位顧問予以答覆，或經討論後再下結論，或逕由主席答覆。無論是詢問，討論或答覆，大家的態度都很和藹，語調也委婉而客氣，間而插入一兩句風趣的譬喻，常能使嚴肅的辯論在輕快中結束。也有人會提到一些原來沒有問題

的問題，一經解釋，就告迎刃而解，並引起一片笑聲，但却沒有過份的挑剔和不合理的要求。中午十一時五十分午餐，情形仍和第一天差不多。下午一時繼續開會，第一個節目是經銷商研討會，由大會事先約定五位有聲望的經銷商代表主持，討論進行得雖更熱烈，會場的空氣却依然輕鬆愉快。二時五十分至三時十五分休息，有咖啡及茶點供應，大家可以自由取用，趁這個機會，又有一個展覽會展出，會中除了美孚的汽油、機油以及輪胎、電瓶和若干種汽車零件外，其他公司產製而與加油站業務有關的商品，也由那些公司各別在這裡陳列出來；西屋電氣公司的汽車頭燈，四大公司(Big Four Industries)的換胎器，甚至可口可樂公司的瓶裝可口可樂，都擺在引人注目的地方，附有產品目錄及說明，歡迎參觀指教。三時十五分繼續開會，美孚公司總公司 (Socony Mobil Oil Co.) 總經理韋萊斯氏 (Herbert Herbert) 直到這時才正式露面，上臺發表一篇「零售革命之挑戰」的演說，由於爲時已久，筆者已難記得其內容，恕難作詳盡的報導。之後還有一篇專題演講，大會便告結束，閉幕典禮仍由鮑玆氏主持。至於明年大會開會的地點，已在第一天上午開幕前，由參加會議的人們投票選定爲舊金山，又是一個風物明秀的遊覽勝地，眞是令人羨煞！第二天晚間在著名的「紅鷺」大旅社還有一個雞尾酒會，我們就沒有再去參加了。

關於這次會議，還有一點值得特別加以報導；因爲隨着丈夫們來參加會議的太太們也不在少數，籌備人員爲了顧全她們的興趣，特地在日程表上專闢一欄「美孚太太們的節目」。欄下附有一段簡短的說明，扼要而實在。它建議太太不妨參加開幕典禮和第一天午餐，情形仍和第一天差不多。下午一時繼續開會，第一個節目是經銷商研討會，由大會事先約定五位有聲望的經銷商代表主持，討論進行得雖更熱烈，會場的空氣却依然輕鬆愉快。二時五十分至三時十五分休息，有咖啡及茶點供應，大家可以自由取用，趁這個機會，又有一個展覽會展出，會中除了美孚的汽油、機油以及輪胎、電瓶和若干種汽車零件外，其他公司產製而與加油站業務有關的商品，也由那些公司各別在這裡陳列出來；西屋電氣公司的汽車頭燈，四大公司(Big Four Industries)的換胎器，甚至可口可樂公司的瓶裝可口可樂，都擺在引人注目的地方，附有產品目錄及說明，歡迎參觀指教。三時十五分繼續開會，美孚公司總公司 (Socony Mobil Oil Co.) 總經理韋萊斯氏 (Herbert Herbert) 直到這時才正式露面，上臺發表一篇「零售革命之挑戰」的演說，由於爲時已久，筆者已難記得其內容，恕難作詳盡的報導。之後還有一篇專題演講，大會便告結束，閉幕典禮仍由鮑玆氏主持。至於明年大會開會的地點，已在第一天上午開幕前，由參加會議的人們投票選定爲舊金山，又是一個風物明秀的遊覽勝地，眞是令人羨煞！第二天晚間在著名的「紅鷺」大旅社還有一個雞尾酒會，我們就沒有再去參加了。

關於這次會議，還有一點值得特別加以報導；因爲隨着丈夫們來參加會議的太太們也不在少數，籌備人員爲了顧全她們的興趣，特地在日程表上專闢一欄「美孚太太們的節目」。欄下附有一段簡短的說明，扼要而實在。它建議太太不妨參加開幕典禮和第一天午餐，情形仍和第一天差不多。下午一時繼續開會，第一個節目是經銷商研討會，由大會事先約定五位有聲望的經銷商代表主持，討論進行得雖更熱烈，會場的空氣却依然輕鬆愉快。二時五十分至三時十五分休息，有咖啡及茶點供應，大家可以自由取用，趁這個機會，又有一個展覽會展出，會中除了美孚的汽油、機油以及輪胎、電瓶和若干種汽車零件外，其他公司產製而與加油站業務有關的商品，也由那些公司各別在這裡陳列出來；西屋電氣公司的汽車頭燈，四大公司(Big Four Industries)的換胎器，甚至可口可樂公司的瓶裝可口可樂，都擺在引人注目

補救之道：應該具備良好的工作環境和現場的許多方便的服務。工員們看到整潔的環境和生活上方便的設施時，自然高興工作。工員們喜歡對于他們的工作處所有一種榮譽的感覺，滿足他們這種感覺，他們必將更高興而對工作更能滿足，因此不願離去。

3.沒有晉昇的機會——在一個位置上做得太久，會產生牢騷與不滿，而引起他想尋求一個解決之道的想法；看到他的工作毫無晉昇或變換的機會，那麼他一定會想到另謀出路。

對大學畢業生的調查，顯示晉昇機會是他們選擇工作的第一號因素。工員們的情形，雖然稍有不同，而大致說來，這一項仍然是一個重要的因素，因此，他們看到毫無這樣的機會時，就想換一家公司。

補救之道：當一位有希望的工員向你問起這種問題時，你切不可以說，「假如你工作勤奮，遵守廠規，就可以得到晉昇。」這樣說等于是說明公司沒有一個已經建立的人事昇選制度。

對于這種情形，應該有一套工員評議考績計劃。根據這一計劃，加上年資和其他因素，定出一套明確可行的人事昇選制度。

對于新工員，應該將這套計劃解釋給他聽，如果某一件工作確實是沒有晉昇機會的，則在雇用之前就應當向他說明。

有一件須要注意的事，一個超過標準向上心很重的人，在初雇用時他也許說他很願意接受所派的工作而且很滿意，但是你不要被他欺騙，他多半會變得不滿意，不是一找到別的工作就走，就是變成一個抱怨、麻煩的工員。

所以量才而用，是一件很重要的事。

4.全部雇用最優秀的人才——有一位經驗不豐富的主管人員，他主張每一件工作都應用最好的人才，每一件工作都將以高度智能、資歷高深的人擔任。

他的理想是建立一個優秀的單位，很像希特勒的優秀人種的想法。當然，他的計劃是絕對行不通的，他不但不能建立一個優秀的單位，反而成立了一組滿是牢騷、不平、不滿足的單位。有些工作確實須要有才智相當的人心安理得脚踏實地去做，並不需要才智超越而有領導能力的人去擔任。

補救之道：用人當視其對于工作的能力與趣合適爲準，有些須埋首工作而不是通往領導階層的工作，最好不要雇用那些胸懷大志的人（當然，有些人究竟是胸懷大志，還是好高騖遠，還有商榷的餘地）。

5.管理不良　這一方面，直接管理工人的工場主管要負最大的責任。新工員須要正確的指導，否則他會感到迷惘與茫無頭緒而感到挫折，必然產生不平、不滿的情緒和產生牢騷的，一個新的工員會奇怪爲什麼他比另一個同時進來，做同樣工作的新工員拿錢較少，假如確有合理的理由，那麼應該讓他知道。假如不合理，那麼工場主管最好能夠設法改正，工資比其他公司的低，也會造成不安于位的現象。

補救之道：建立一套工資與工作評價的制度，制定明確的工作說明，以之與其他工業相似的工作的工資加以比較，以公平正當的方式評定工資，偏見與示惠要儘量減少。

新進工員，得到對于工資制度詳細的解釋之後，可以得到一種安全感，他可以知道他起初拿多少錢和他以後的進展。

以上所列的原因與補救之道，說明了一般的情形；當然不能包括所有的情形。離職過多的現象一經發生，我們可以看作有如紅燈的警告信號，要立刻停止那些造成這一個問題的情況和政策。

但是我們不要忘記工員們也須對這個問題能多多考慮，工員和管理人都能夠發展一種關心的興趣和責任感，然後大家才可以在共同利益之下，確保人事安定；而在安定中求得進步。

施之于新工員和老工員，這類計劃爲介紹一般情況、工作指導、工作方法等，必須灌輸給新進工員，然後仍須注意每個工員的進展，工場主管對于新工員要經常考核他進步的情形。

要讓他知道他的進步和缺點，以問題的方式看他瞭解的程度，工場主管能夠讓新工員明瞭他的職責和進步，自然是增加工作情緒，減少他求去的心理。

7.工資的制度不健全——即令有許多公司，對于每個人的工資多少是秘密的，可是大家還是知道得很多。正像關于性的問題，公開談論是禁止的，可是人人清楚明瞭，因此任何差別待遇，一定是有傷感情、減低情緒和產生牢騷的，一個新工員會奇怪爲什麼他比另一個同時進來，做同樣工作的新工員拿錢較少，假如確有合理的理由，那麼應該讓他知道。假如不合理，那麼工場主管最好能夠設法改正，工資比其他公司的低，也會造成不安于位的現象。

補救之道：建立一套工資與工作評價的制度，制定明確的工作說明，以之與其他工業相似的工作的工資加以比較，以公平正當的方式評定工資，偏見與示惠要儘量減少。

新進工員，得到對于工資制度詳細的解釋之後，可以得到一種安全感，他可以知道他起初拿多少錢和他以後的進展。

以上所列的原因與補救之道，說明了一般的情形；當然不能包括所有的情形。離職過多的現象一經發生，我們可以看作有如紅燈的警告信號，要立刻停止那些造成這一個問題的情況和政策。

但是我們不要忘記工員們也須對這個問題能多多考慮，工員和管理人都能夠發展一種關心的興趣和責任感，然後大家才可以在共同利益之下，確保人事安定；而在安定中求得進步。



▲一九六二年日本石油化學品生產情況

日本在一九六一年石油化學品生產總值約爲日幣八百四十億元，一九六二年已躍增達一千二百億日元。

去（一九六二）年日本石油化學品產量大爲增加，其中尤以聚乙烯之產量增達前年之二倍半。前年日本聚乙烯需量約爲十萬噸（產銷間之差額係進口補足），去年需量增爲十五萬噸，其中只一萬噸係進口。日本人造樹脂產量增加極速，已躍居世界第三，僅次於美國及西德，其原因主要由於氯乙烯增產迅速，在一九六一年，日本氯乙烯產量達三十萬噸，佔各種樹脂總產量百分之四十；其次爲尿素樹脂，產量約爲氯乙烯之半。然氯乙烯產製設備擴展情形在近兩年已遲緩下來。聚乙烯因需量關係，不久即將趕上氯乙烯而產量激增，且將駕凌尿素樹脂產量之上。

聚苯乙烯亦爲最有希望的合成樹脂之一，一九六二年產量較前一年超過百分之四十；一九六一年之需量爲三萬八千噸，其中一萬噸係進口，餘爲日本國內自行生產；今年進口量將爲八千噸，需量約共五萬噸；故其需量擴增率較聚乙烯之擴增率爲低，但却高過一般合成樹脂甚多。

對位苯二甲酸（爲聚酯合成纖維 Tetoron 即達克龍之原料）在一九六二年之需量較前一年增加百分之七，顯示 Tetoron 需量之殷切。

至於合成橡膠的生產情形，在三類合成橡膠：苯乙烯－丁二烯橡膠，高苯乙烯橡膠以及丙烯腈橡膠中，以苯乙烯－丁二烯類產量最大，此類橡膠因可代替天然橡膠故其需量增長極速，以減低天然橡膠之進口。

此外，值得一提者，日本目前利用烯經類作合成石油化學品原料情形仍嫌不佳。乙烯係全部得自石腦油之裂化，並有其產率百分之七十之丙烯同時生成。丙烯却很少加以利用，如作製氧化丙烯或異丙苯法製酚之原料，極大部份丙烯均用作液化氣燃料。丙烯之利用爲目前日本石油化學工業界之一大課題。

▲大西洋公司研究中心

美國大西洋煉油公司在費城新建的克倫勞敦研究中心，共有工作人員一百餘人，其中三分之二爲科學家，該中心共分五個部門：（一）物理化學部，致力於觸媒及能量轉變方面；（二）物理有機化學部，着重於發現製造塑膠、新表面活性劑或清洗劑之單體，以及研究由化學能直接轉變成電能之裝置，和新與特殊的烴類與化學操作用的觸媒。

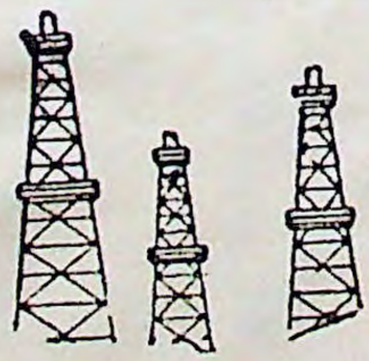
▲表面活性劑沾污噴氣機燃油品質

據美國國防研究及工程局的布勞克斯氏研究結果，在噴氣機燃油中最討厭的污物是表面活性劑。據稱表面活性劑存在於噴氣機燃油內嚴重影響濾清器之效果尙係最近始被認識，在廣泛的機翼油箱腐蝕事件中，發現有多量表面活性劑存在致引起腐蝕。

又據加州研究公司的柏爾特氏及加州標準油公司的勃爾特氏稱，如果油料濾集器的排水顏色深暗，即表示有表面活性劑的問題存在。根據分析的結果，排水內主要含有磺酸鈉及環烷經甲酸鈉。一般說來，濾集器如有顏色排水，則喪失其集聚游離水之效能。據稱脫除噴氣機燃油內表面活性劑之方法，最好是在煉油廠內利用白土處理，如此可使磺酸鈉之含量自百萬分之二減低至百萬分之〇・〇五－〇・一〇而增長濾集器之壽命十倍。

▲銅銨複鹽減輕蒸餾塔之腐蝕

美國 Atlas 化學工業公司所製造商業名稱爲 Cronox C 的化合物，據稱可減低原油蒸餾設備和眞空蒸餾設備的積垢與腐蝕問題。此物化學成份是一種銅與銨之複鹽，與碱處理同時使用，可使該兩種設備壽命增長二至四年。該化學物中的銅可促使原油內所含氧氣與硫醇轉變成二硫化合物與水。原油中如不含氧，即可減輕蒸餾塔內的侵蝕作用，甚至可使最高層盤板僅用普通碳鋼製造而無腐蝕危險。



石油新消息

•本刊資料室•

▲車用汽油辛烷值趨向

美國雪弗蘭汽車公司的梅克稱爲燃用普通汽油的引擎所需辛烷值（即研究法與馬達法二者所測得的辛烷值之差數低）。因全國加權平均數，高級汽油爲研究法九九・八，馬達法九〇・七，較一九六二年五月間計增研究法〇・四及馬達法〇・五；普通汽油的辛烷值爲研究法九三・三及馬達法八五・一，較一九六二年計增研究法〇・五及馬達法〇・二。

▲美國市售汽油辛烷值

美國市售車用汽油在今年五月間的辛烷值，其

鎮天錫先生臺處演講記

劉默

六月十八臺處動員月會假紫園講堂召開，敦請臺灣糖業公司鎮協理天錫先生，演講有關職位分類問題。鎮先生現兼任經濟部職位分類推行委員會副執行秘書，曾赴美國考察職位分類。返國後對職位分類之推行擘劃，頗著功勞。此次演講對職位分類之批判，闡釋，引喻，分析，無不深入腠理，獲得員工普遍深刻之了解，本稿未經鎮先生審閱，如有出入，責由筆者自負。

鎮先生爲當代有數的企業管理專家，平日公務忙迫，此次抽暇遠道蒞苗演講，是一件非常難得的事。唯當時演講並未寫出題目，除講了職位分類的學理外，並報導了很多經濟部推行職位分類的實況，而演講中又帶來很多表解展覽，故演講雖長達一時又四十分鐘，同人均聽得興趣盎然。

鎮先生開首先解釋職位分類的意義。他說，職位分類是一套有效的科學的人事管理制度，世界各國如美、英、德、日推行職位分類都已有相當歷史，並各已獲致豐厚成果。我國雖遠在抗戰時期，即已注意及此，惟並未擬訂具體方案，積極推進。直到民國四十一年，才由考試院成立職位分類委員會正式頒佈條例，而由經濟部首先響應，並於四十五年呈奉核定實施綱要，組織委員會，負責推行。

我國人事制度，向爲資格本位主義，論年功而晉級，每多一年，即增加一年資格；資格越老，則待遇越高。職位分類的人事管理，是以工作爲本位，依工作定其職位，職位的職務越繁重，責任越大，則待遇越高，此即所謂「同工同酬」，兩者是截然不同的。故欲言實施「職位分類」，必須先接受此一新觀念，惟人們的習於慣常，對於新觀念很難立刻接受，希望對實施職位分類情緒不滿的人，能加以忍耐，以犧牲小我的精神，與公家合作，共同努力，以完成此職位分類之偉大建設。

鎮先生概括介紹過職位分類之後，繼述說「人力在生產中的重要性」，他展開他帶來的表解。

人力在生產中之重要性

	美國	自由中國
A. 國民生產毛額	一九五九年 一九、八〇〇、〇〇〇百萬美金	一九五九年 四六五百萬臺幣
B. 受雇人員薪津所得	二、〇九六、〇〇〇百萬美金	一六四、六百萬臺幣
B/A	五七.九%	三七.八%

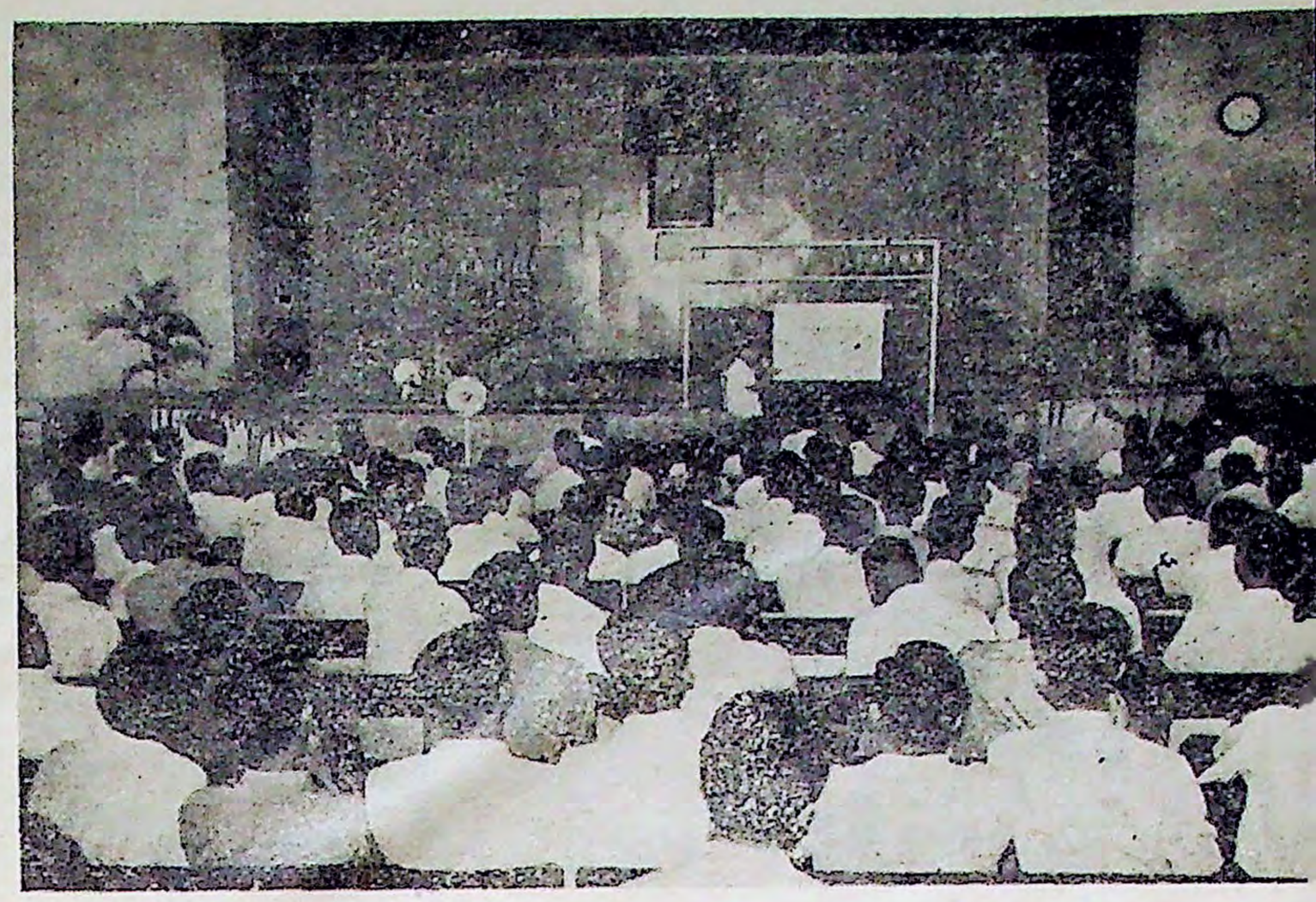
翻開一表：

項目	中國	美國	以美國＝一〇〇比較
一九五九年國民所得	三六億元（新臺幣）	一三、八七億元（新臺幣）	〇.三四%
一九五九年平均個人所得	三五〇八元（新臺幣）	九〇〇八〇元（新臺幣）	三.九〇%

他首先解釋「毛額」一詞，毛額亦即「毛利」，乃是指營業所獲利益中除去成本，所得剩餘之謂。營業生產成本計包括直接原料、直接人工及製造費用三項，除去上述三項成本後所得剩餘即爲「毛額」。毛額是由於工作人員努力生產而獲得，亦即由於人力所組成。毛額既由工作人力而獲取，故一般事業均依毛額情形而核定工作人員之合理待遇，毛額增加了，工作者生產即可改善，社會因以繁榮。這是當前企業管理之惟一要務，國家也自然趨於康樂之境。如此則人力、生產、毛額、合理待遇，乃形成一經濟之連鎖。鎮先生指出表中所列美國一九五九年國民生產毛額爲一九一、八〇〇億元，受雇人薪津所得爲一一〇、六〇〇億元，相當於百分之五七・九。自由中國國民生產毛額爲四八，六七五億元，受雇人員薪津所得爲一八、四一六億元，相當百分之三七・八。這是一個差得相當大的比例，美國國民所創造之生產價值多，所以他能夠拿到的也多，我們的工作創造價值少，所以能拿到的也少。拿多或拿少，全由我們自己支配決定。國民生產毛額的增加，是國民自己的責任，也是他們共同努力創造的成果，鎮先生隨手又繼續指出一九五九年美國個人平均所得爲九〇、〇八〇臺元，我國國民平均所得爲三、五〇八元，尚不及美國國民廿五分之一，我們必須要加倍努力。臺灣每年應有千億乃至萬億之人力潛能，如何始能夠發掘此種龐大人力之潛能，使之貢獻於國民生產，增加所得毛額，用以調整工作人員之合理待遇，並以繁榮社會經濟。這是當前企業管理之惟一要務，亦即我政府試行職位分類之最終目標。

「要眞正的做好一件事，勿徒喊口號，」鎮先生剴切的告訴我們，經濟部之試行職位分類，這是一件何等艱巨的工作，美國、日本及其他文明先進國家，都已花費了幾十年的工夫，及無數的人力與金錢，他們才有今天的收穫與成果，而我們的實施職位分類，無可諱言的却是在極度倉促時間之下，而人力物力又是如此的艱困，自然一切難盡人意，但也確已有了一個良好的開始。

鎮先生已經又掀開一張表講了。



鎮天錫先生在臺採處演講情形

1. 管理有其管理方面所必需應用的智識
2. 管理是使「人」把「事」做好
3. 管理所涉及的主題有二：
   ①「事」即必需完成的工作
   ②「人」及其行爲
4. 因此管理的內容可以下圖表示：

管理所涉及者	甲、個別職位	乙、整體組織
1. 事（工作）——機械的科學的	A、分析品衡及建立工作標準	A、組合及協調各項工作
2. 人——動態的人性的哲學的	B、調節個人與其工作——適才適所	B、激發並協同群體力量

根據這張表看上去，「管理」似乎並非是一件如何複雜的工作，它只是「使人把事做好」，但要如何始能把事做好，却並非簡單之事。「事」是必須完成的工作，也就是所謂管理的目的，而「人及其行爲」的問題，却不單要靠科學的方法，而且要必須深入於藝術之境。鎮協理說，他在糖業公司做人事處長若干年，他才對人事剛有一點了解，這雖然是鎮協理的客氣，但已足以證明人事管理之不易了。鎮協理告訴我們，人是情感的動物，常常受環境之感染而變化，如何在適應中能達成人事教育之目的，及如何調解個人與其工作，以達至適才適所。又如何始能激發其合作精神，使個人力量融滙爲群體力量；如何糾正其好逸惡勞的惰性，使其整個潛在的能力，發揮得淋漓盡致；如何使其捐除小我，輕財好義，以使其趨向於「正其誼，不得其利」的境界；這都須仰賴於人事管理的慧心與涵養。至於「要把事做好」，我想人的一環，如已有相當基礎，只剩下一部份科學的領域，正如表上所示，可以用分析、品衡的方法，先建立工作標準，再推及於組合協調，這都是屬於「如何把事做好」的範疇。如果有了健全的人事，只要繼之有耐心，有魄力，有方法，是不難爲功的。

鎮先生又講到「適才適所」，他很慨嘆，因爲這實在並非簡單之事，他舉出最近美國史坦福研究所來臺考察研究報告中的四點：

史坦福研究報告中指出：

1. 現行教育未能與經濟發展之所需人力相呼應。
2. 未來人才之需求無法作切實合理之估計。
3. 對經濟發展所需倚重之人才未給合理之報酬。
4. 擇業之指導與輔助及教師人才未能切實注意。

他說，由於此一報告，證明我們今後想做到人事上的「適才適所」，是還有一段相當的距離的。如表中所指「當前教育與經濟發展所需人才相呼應」問題，這已是一個很久很久的口號了，因爲他不能「眞正做一件事」，所以終於是一句口號。

我們聽了，都暗暗點頭。因爲筆者幾年前在一個訓練單位提出大學應設立事務人事管理學系的建議，但迄無人理會，又如我們經常缺乏鑽井煉油等技工工作人員，但每次都是自己設法訓練，常常緩不濟急。月前臺處動員月會曾有提出建議公司成立鑽井、煉油技術專業學校的提案，除可以訓練公司需用之技工人才外，並可以解決員工子弟就業的困難，這是一個很進步的想法，正與史坦福報告所提出者不謀而合。又該報告中所提「合理報酬」問題，那是一個更爲困難問題，一個問題的發掘，固不容易，而求其解決，尤非易易，但我們必須要有「眞正的做好一件事情」的精神和耐力，那才會有成功的希望。

鎮先生在講演中提示大家說，經濟部有決心革新人事管理，從建立人事標準，以迄於人力發展與運用，都已訂定有完整的方案，鎮協理又隨手掀開下面的表解：

計劃綱要

甲、建立工作標準：
1. 工作品質標準
   ①職位分類 ②職業比較
2. 工作數量標準
   ①組織分析 ②程序分析 ③工作衡量

乙、發展人力運用
1. 訂立資格標準
2. 樹立遴選制度
3. 培養人才
4. 發掘潛能

建立工作品質標準

一、推行職位分類：

(一)定義：

職位分類是按職位之工作性質，繁簡難易，職責輕重，加以分析品評，予以歸級列等。

(二)目的：

1. 改變人事管理基礎（由年資——工作）
2. 奠定人事管理標準（使任用，考績，升遷，訓練等有所依據）
3. 達成同工同酬

建立工作數量標準

一、實施目的

(一)確定合理組織及編制
(二)改進工作方法，提高工作效率
(三)訂定工作衡量標準，實施獎工制度

二、進行步驟
(一)研究推行方法，完成準備工作
(二)訓練各單位工等工程人才
(三)輔導各單位進行組織分析，程序分析，管理調查，職位組合，動時研究，工作衡量等。
(四)制訂工作數量標準或工時標準。
(五)研訂獎金辦法，推行獎工制度。

發展人力運用

一、實施目的
(一)依據工作標準遴選適當人員，達成適才適所。
(二)建立科學遴選制度，使人盡其才，才盡其用。
(三)發展員工知能及潛力，使人力獲得有效之運用。

二、進行步驟
(一)研討推行方法，完成準備工作
(二)訓練人事工作人員，授予現代人力運用專業技術與知識。
(三)釐訂職位所需資格標準
(四)訂定遴選人員程序與方法
(五)訂定人員升遷調動系統
(六)發展員工知能並發掘其潛力

三、推行原則
試行職位分類單位首先實施

四、進行狀況
關於研討進行方法，完成準備工作一項，已完成者計：
(一)搜集有關參考資料約廿餘種，編譯約一百五十餘萬字
(二)訂定人力運用方案研習計劃着手推行

鎮先生解釋「工作標準」，他說，工作標準，是提高工作效率，減低生產成本的有效工具。近代企業化的最高理想是以高額的盈餘加速資本形成，擴展事業。以高額薪給提高員工生活水準，以低廉產品售價，便利社會人民。經濟部之建立工作標準，即所以達成上項之理想。根據上表的程序，要建立工作標準，須先辦理職位分類及工作評價。運用工作分析技術，以達成工作品質標準。然後再運用組織分析，程序分析，工作組合，工作簡化，工作衡量，工作抽樣，時動研究等科學方法，以釐定及達成工作數量的標準。工作標準建立了，然後據以釐定及達成工作數量的標準。工作標準建立了，然後據以釐定合理的薪給計劃，並以建立獎勵辦法，以使工作者取得更多勞動的補償。

「職位分類」，是用以達成工作標準的一種人事管理制度，其實行步驟，是先對工作人員所擔任職務與責任，作精密調查，依其工作性質，分爲「職等」「職組」「職系」，再依其職責輕重難易，劃分「職等」，職系中的每一職等，各爲一級。更根據職級的職責難易及其所需資格條件，釐定「職級規範」，有了職級規範，則人事上的遴選，任用，訓練，考績等，均有所依據。

工作人員的薪給，須依據職位分類而定。工作人員所擔任之職責越是艱重，所需要的智能愈深愈多，則其薪給待遇愈高，反之則低。所以實施職位分類以後的薪給，亦曰「職務給」。待遇之給予，依其工作，而工作之良窳，則操之在我，所以工作者爲爭取其自身的利益，必將主動的發揮其潛力，爭取待遇，形成一種洶湧澎湃的工作力量。最後鎮先生又翻開一張表。

這張表表明經濟部試行職位分類後，所增進效率的預計，鎮先生說，原計劃預算，計實施職位後合理增加員工待遇爲八二、五〇五、六〇〇元，事業的收益相當於新給增加額五〇%，計爲四一，二五二、八〇〇元，全部推行成功後，每年可增加效益爲一二三、七五八、四〇〇元。實際伸算員工薪津增加額爲一一三、五一四、六六八元，事業的收益相當於薪給一六四%，應爲一七八、六九八、九八八元，全部推行成功後，每年可增加收益爲二九二、二一三、六五六元。

以實際效益示範民營企業

經濟部所屬事業機構職位分類全部推行效益

原計劃預計	
員工薪給增加額	82,505,600元
事業收益（相當薪給增加額5%）	41,252,800元
全部推行成功後每年可增加效益	123,758,400元
實際算	
員工薪給增加額	113,514668元
事業收益(相當薪給增加額164%)	178,698,988元
全部推行成功後每年可增加效益	292,213,656元
事業收益	44,674,747元 × 4 =178,698,988元

→增加國家財富加速經濟發展提高人民生活

經濟部試行職位分類，是以效率增進爲準則。規定試行職位分類後，其效率之增益，除用以合理提高工作人員之薪給外，必須另行增加盈餘相當於薪給增加額五〇%，有此一約束，才能眞正達成「增加生產減低成本」的要求，才能眞正增加工作人員待遇，使事業單位及其員工交受其利。請看上表試行職位分類計劃，以其所得收益，用之合理增加員工待遇者，約爲一億一千三百餘萬元，而全部推行後的總收益已接近三億元之巨，這實在是值得使人興奮的事情。但無疑的也是一件無比的艱巨的工作，希望所有同仁，共同努力，爭取最後之成功。

鎮先生的演講至此，乃在掌聲雷動中結束。

重見光明

汪後人

近視的起因

我是高廠數一數二的深度近視眼。首先說說我所以成近視的原因。當我在孩提時代體弱多病，凡小孩子所害的病差不多我都害過了。其中最嚴重的一次，是三歲左右時，罹患一種病症，俗語叫做「驚風」；體溫高到四十度以上，全身抽筋，其狀至爲可怕。幸先父爲國醫，不慌不忙地從容處理，第一天得以捱過。第二天家父先後聘請當時武漢最著名的中醫兩位，互相研究比較，結果採用了其中一位的藥方，一劑以後，仍不見好轉，再服第二劑，熱度仍未稍減。發病之第三日，第二劑藥尚未服完，先父在焦急之餘，乃決定死馬當活馬醫，自擬一方，即着人往市購買，並當即煎服。服後不久，不料病情更趨嚴重，終於下午二時左右，一命嗚呼。至此，先父及家母之傷感，自不言而喻。誰知善後辦好，準備將小盒子送往漢陽龜山去掩埋，時已近晚，並大風大雨不息。當時漢陽尚無電燈，夜行必須用火把，以致無法成行，乃決定第二天上午送出。說來大家也許不相信，在翌晨三時前後，小生命竟死而復活；在小棺內哭叫起來。家母等因辛勞數日，並已完全絕望，故睡得甚熟，未能聽得哭叫聲。幸鄰人蔡君聽到，當即叫喚家人，先父等矇矓中尚不敢相信，匆忙趕至放置棺材處，將棺蓋撬開，把我放在地上，餵以溫水。自此雖已生還，但自小棺取出後，頭上生滿癩痢，漸長家人即發現我的眼睛爲近視。癩痢及近視曾求教許多中西名醫，也無法醫好。當我懂事的時候，非常擔心我的癩痢頭，將來會娶不到老婆。說來也很奇怪，到十五歲左右時，它就突然地好起來了，惟有近視眼一年一年地加深。

戴眼鏡的重要

視力有缺陷的人，一定要配一副適度的眼鏡，經常戴着它，否則會引起後患！有人主張不戴眼鏡，甚至說戴眼鏡更會影響眼睛，這些觀念是不正確而危險的。我的情形就是未能配得合適的眼鏡。

我自十六歲起已戴眼鏡，那副鏡子是先父帶我到眼鏡店配的，當時因爲驗光儀器缺乏，又沒有找眼科醫師檢查。所配的眼鏡不太合適。加之自己糊塗，不知保養眼睛的重要，起初數年時戴時不戴；中間有一、二年根本不戴，以致近視程度愈來愈深。十數年來，雖知保養重要，但亦疏於防患，更有一種錯誤的想法：以爲有了近視不會再引起別的毛病。誰知前年（五十年）參加監查唐榮鐵工廠小組工作未完，在五十年九月中旬，右眼即發生毛病。開始時曾經本省南北名醫檢查，共同診斷結果皆爲玻璃體混濁（Vitreous Opacity），所說原因則爲高度近視所致。於是除經常吃藥打針外，並儘可能減少用眼時間。雖然如此，睡眠總是不好；常爲所苦。這點也許是眼病趨於惡化的主要因素。

眼疾突然惡化

不幸終於去年五月二十六日下午下班後，發現右眼視力發生障碍，起初覺得內眼角（靠鼻子這邊的，眼科醫師稱爲內眼角）附近有一塊白的；這一部份就看不到東西。晚上本來可以休息的，無奈T兄恰於是晚決定二十七日舉行訂婚禮，爲情面難却，自不得不爲之張羅一番。於是因爲情緒影響當晚未能好睡，右眼之小白塊漸漸擴大，第二天即變成青色，當晚又變爲黑色，到此右眼之一半已無視力。二十八日上午急往高雄醫學院檢查，經診斷爲視網膜剝離(Detachment of Retina)。該院主治醫師囑趕緊住院開刀，否則右眼會失明。聽聞之下，內人與我頗爲緊張。返家後即就教於王隽甫兄，因他曾患此病。王兄除安慰以外，並勸我決不要在高雄開刀，最好去臺北國防醫學院附設醫院（即中心診所）請林鶴鳴醫師動手術。其理由是林醫師做此項手術甚多，經驗豐富；王兄之眼病第二次手術爲其全計都主張找林大夫。於此便決定當晚夜車北上。二十九日經林醫師檢查，認爲高雄醫學院之診斷不錯，三十日即住入中心診所。於六月四日動手術。

黑暗生活及第二次手術

手術後頭部不可任意移動，雙眼用紗布遮蓋，如此臥床四週，一切不能自由：吃喝及大小便都要人服侍，這樣生活不但在黑暗世界中，更難受的是手術後的前幾天要仰臥，上半個身體一點也不能動。像這樣捱到第十八天時，心裏很覺高興，因爲大半的時間已經過去，只有十天便可以下床了。不料下午有由東京來的美籍教友，須返回日本，特再度來院看我，並贈送很多荔枝。荔枝是我從來不吃的，但看顧我的一親一友特爲我剝了幾粒，爲了盛情難却也就吃了。吃過之後想側身而睡，由看顧我的友人幫助我轉身，當轉身時忽然打了一個噎，即覺後腦重重地一震。第二天醫師爲我換紗布時，發覺開刀眼之視力，又不如前幾天了。當時醫師即作檢查，尚不能確定是否爲傷口破裂；故於下午再度檢查，發現視網膜剝離較上次更多。林大夫親之下至爲焦急，劉兄並於是日晚十一時再度趕到醫院與林醫師商議動第二次手術的最後決定。當日在未作最後決定時，已作第二天上午開刀的準備，例如：灌腸、禁食、剃頭（第二次手術後須再臥床二十八天，不得不爲之張羅一番。於是因爲情緒影響當晚未能好睡，右眼之小白塊漸漸擴大，第二天即變成頭等。當日晚餐及次日早餐未用，甚至於連開水都不能喝，一直到開刀後爲止。準備於第二天上午十時進手術室，在未進手術室以前，心裡雖然有點緊

張；但有第一次的經驗，同時心裏默默禱告，雖有上斷頭臺之感，如此也就平安了。誰知這次手術，歷時四個半鐘頭。因此在外等待的親友至爲焦急，不時向內探問。我睡在手術臺上，非但一點也不能動，所上的麻醉劑，不到二小時已失去效用，醫師的縫針及用電燒網膜的嘶嘶聲，都很清楚地感覺到，其痛苦當不難想像！曾數次懇請醫師再注麻醉劑，但因其手術精細，工作極專，均置之不理。沒奈何我只好默默祈禱：「上帝保佑，我這次手術一定會成功的。」這樣重複地唸着唸着，也就捱過了。出手術室已是下午二時四十分。這次手術後，除與上次情形相同外，頭的兩邊一邊放置一個砂包，爲恐頭部搖動，並不能吃硬的食物；只可喝流質的東西。三天後才能吃稀飯及煮得很軟的麵條。這樣一直要到下床時才可以吃乾飯。

第二次開刀的第三天，由香港轉來家書。做親靳老先生將信唸給我聽，未加注意將家父逝世的消息也唸出來了。聆悉之餘，不勝悲傷之至；內心的痛苦眞難以形容。林大夫得悉，趕緊來病房勸慰，說千萬不能悲哀流淚，否則對開刀眼之影響很大。於是只得儘力壓抑，以求鎮靜，然終難釋於懷。因而睡眠不好，每天靠鎮靜劑或安眠藥來維持。於此過了一週後，主治醫師才與看顧我的親友說：「過去的一段時間很危險，因爲這次手術成功的希望只有百分之五十，我這幾天檢查，發現每天都有進步，才放心。如非這次刺激，也許情形會更好些。」

在這段臥床的黑暗生活中，眞有度日如年之感，每天都是提心吊膽的，恐怕再有什麼變化！林醫師的這番話，傳到我耳裡，心裡也覺得寬慰些。

結束整日臥床的生活

自此以後，心裡較爲輕鬆，病情的進步也比較快些；不像以前那麼焦急擔憂。每天除與看顧我的親友及來探訪的客人談話外，空餘的時間，心裡總是計算着已經臥床的天數，而且每天醫師來換紗布時，我總得問：「我那天可以下床了。」林醫師的答覆都像是騙小孩子似的說：「快了，再過一、二天就可以。」突然有一天，那是七月十七日上午，林醫師檢查了我的眼睛後，很高興地說：「你今天可以取消紗布了，戴上翁大夫爲你做的黑眼鏡，再過一兩天便可以下床了。」聽了這些話，內心生起無限的快慰。於是於十八日上午就由兩位護士小姐攙扶着我下床，並扶着我來回在室內走動。因爲臥床太久，兩腿無力，不能多走，尙須慢慢練習。是以走了一會後，便再到床上休息。

所謂黑眼鏡者，卽在我原戴的眼鏡片上加貼黑紙，每個鏡片的正中，現出五公厘的小洞，由此可以看出去。同時兩邊腳鏡都貼上用黑紙剪的寬邊，所以如此是怕强光刺眼，並防止眼球的位置偏向。這樣過了三天後，林大夫令護士扶我到樓下診室裡，檢查後林醫師卽向我道賀說：「恭喜！恭喜！你的運氣很好，這次手術順利成功了，再有幾天就可以出院回家休養。這副黑眼鏡須戴三個月後取消，但在這三個月中，每月要把這個小洞放大。」

聽了這番話，內心的歡慰眞難以筆墨形容。從此將結束這四十多天的黑暗生活，而重見天日了。因此我於七月二十四日出院，二十六日卽南返，與分離兩月的家人團聚。

休養期間

出院時醫師曾囑我應行注意的事項。例如：頭部不能受震動或受打擊；走路時要小心以免脚步過重而使腦部受震；兩手不能過於用力；不能見太强的光等等。因而在家休養期間，「情緒」反不如在醫院時那麼安定，好像是驚弓之鳥；稍有碰撞，就很緊張。有時候覺得這種情形對養病是不利的。可是知道是一回事，「控制」却是另一回事；越是想控制而越不容易控制。最壞的是中秋節以後，每晚不能睡覺，每天吃鎮靜或安眠藥來維持。長期服用鎮靜劑，其效果是成反比例的。鎮靜劑的量愈增加，睡眠的時間愈短。不能睡眠，其中的痛苦，恐怕只有患過失眠症的朋友，才知道個中滋味。眞擔心這樣下去，我的兩隻眼睛就會完了！這種情形一直到十月二十六日，再度去臺北訪林醫師，才漸漸好轉，經林醫師檢查後，認爲眼睛的進步情形很好，以免後患。

我這次生病，承蒙總公司、廠方各位長官及各位同仁多次慰問，特別是徐瑞文、吳質夫兩兄每週必到醫院探視兩三次，並予以必要之協助，雲情高誼，銘感五中，特此一併申謝。

本文的目的

以上是我生病開刀的一些追記，當然是微不足道的。我之想把它寫出來，也許藉此可使視力方面有缺陷的朋友們能有所警惕。尤其是有視力缺陷而不願戴眼鏡的太太小姐們，也可以作一參考。這裏還有一個例子，可以證明：我有一位朋友的太太，自幼是近視眼，配了眼鏡不戴，爲的是怕損美觀。到現在將近四十之年，視力發生毛病，經名醫檢查，結果爲眼底損壞。僅存很微弱的視力，苦不堪言，悔莫及了。另外兩位太太，都是眼底毛病，情形與之相同。因此，我建議無論視力有無缺陷，四十歲以上的朋友，最好多作檢查（關於檢查，拾穗一三〇期刊有漫談眼睛檢查一文，似可作參考。）以免後患。

越南來鴻

黃藝

嘉義溶劑廠黃藝先生，月前奉派赴越南協助僑商平東製桶廠按裝設備，頃接其自西貢來函，對於當地之風土物產市場等均有所叙述，玆節要刊載於後。

（上略）弟於五月廿九日上午九時許由松山機場搭乘民航班機起飛，至十一時十四分到達香港啓德機場，當途中飛越澎湖上空時，在三千公尺高空下望，見澎湖諸島，平浮海面，有如在博物館看地形圖，而島上之港口、房屋，以及周圍之山崗、馬路，歷歷在目，在蔚藍色的海面襯托之下，色彩鮮明，殊爲美觀。抵港後，航空公司派人接待至九龍太子酒店開室休息。弟休息之房間內，有冷氣及洗澡間，設備相當完善，每日房租港幣廿六元，港臺幣比率約爲一比七，則此等旅舘價錢比臺北如何；弟於此毫無經驗，恕無法加以比較。

香港地小人稠，現有人口約三百五十餘萬，日常言語多用廣東話及英語，國語也可通行。一般建築，因地勢隔窄，多向上發展，故十層以上的樓房，甚爲普遍。唯許多高大建築物，其水泥柱却比臺灣小，這大概是那裡不似臺灣常有地震、颱風之故。香港雖爲自由港，應用物品及衣著比臺灣爲便宜之外，其餘如吃和住似都比臺灣爲貴。

在香港約停留十個小時之後，即於當日下午八時四十五分改乘汎美噴射機直飛越南，至十時四十六分到達西貢機場。下機後平東桶廠的蔡經理即將我接至他家，到現在我還住在他家裡。蔡經理潮州人，蔡太太廣州人，家有二男二女和二個老姨媽（潮州人對女傭之稱），一個司機。蔡經理和蔡太太都能講國語，我和他們用國語交談，故在語言上並無隔閡。惟姨媽和小孩都祇能講潮州話，對他們要用手勢來代替言語，稍稍感到有些不方便而已。廠內自經理、股東以至各辦事人員，對我都很好；所以我在這裡並不覺得有身處異國之感。

平東廠預定地址，在西貢的平東區的一個輾米廠的倉庫內。現在輾米廠尚未開工，倉庫內還堆滿了米穀，聽說要到本（六）月廿日以後方能騰出，所以弟這幾天祇能爲按裝工程做些預算計劃之類的零星準備工作。

越南（包括北越在內）面積共有卅二萬六千餘平方公里，人口約二千二百六十餘萬人，面積比臺灣約大十倍，人口僅祇有二倍多；而其地山地少，平原多，溫度高，水利方便，所以農產很豐富，可謂魚米之鄉。現臺灣以其十分之一面積的地方，養活一千萬人尚有餘力，如果越南有臺灣現在這樣程度的開發，養活一億人口應該毫無問題。可惜現在北部爲共產黨佔據，鄉間天天打着游擊戰；人民連安居都不能，自然談不上開發，這眞是椿非常可惜的事情。

越南現在的工業情形，與光復後二三年時之臺灣很相像。法國統治越南七十多年，在工業建設上，並沒有多少的遺留。就西貢來說，舊有的祇一家電力廠及一些煙、酒、碾米工廠。現有的幾家紗廠及水泥廠（尚未開工），PVC加工廠等，均爲最近所建造的；據說在計劃興建中的，還有兩家糖廠及一座煉油廠，似乎現在還在計劃的階段。

西貢市人口約二百萬，其中華僑約佔四十萬，另有少數美、法、印等僑民，其餘都是越南人。市區共分八區，政府及商業中心都在西貢區，華僑大都集中在堤岸區。日常語言是越南語，廣東話也相當流行，因華僑中以廣東人最多。其次則爲潮州及閩南人，所以有些地方閩南語亦可通行。這裡的華僑大都從事貿易商或經營工業，生意都做得很好，生活水準也相當高。

西貢市區看來相當陳舊，市區面積甚大，土地便宜，所以這裡的房子很少有四層以上的。因而形成了一個平面的都市，一般的建築物都爲法國式，市容相當美觀別致。所有馬路亦都很寬，汽車特別多，大概普通家庭有能力置備的都有自用車或摩托車。市上計程車亦不少，而且價錢比臺灣、香港均低，反而火車除貨運外，客運簡直沒有生意。

西貢的茶室特別多，幾乎每一十字路口必有上幾家茶室，而這裡茶室的營業情形亦和臺灣不同，除賣茶外，並兼賣冷飲、點心及酒菜。至於眞正賣酒的酒家，那祇有酒賣，沒有女招待，而且不准多喝，所以在酒店喝醉酒的可以說是絕無僅有。此外西貢當局現正厲行禁娼，以前的吧孃舞女在禁娼後半數已轉業，半數則轉入音樂廳，最近越南政府正發動推行一項禁止蓄妾運動，以振作人民的生活，所以越南現時的社會風氣是相當健康的。

越幣的滙率有三種價值，美金一元美援官價合越幣六十元，自由市場官價合柒拾參元五角，黑市則需九十到九十五元，比臺灣爲複雜。臺幣與越幣的比率，照美金折合，一元臺幣黑市可換越幣貳元强，下面是我在這幾天裡調查所得的一些有關越南的物價和生活費用的資料，這裡的生活情形，諸兄不難在這些資料中得出一個輪廓來。

(1)日用品越幣價格（不寫單位者概以公斤計）

米七至七元半，白糖卅元，豬肉（瘦）八十至九十元，牛肉七十至八十元，雞六十元，鴨四十元

，生魚四十至五十元，花生油十八元二元，鷄蛋每個二元八角，啤酒大瓶每瓶（六百公撮）九元，小瓶（三百公撮）八元，煤油每公升七元，汽油每公升八元三角八至八角七，看電影每券十元至卅元。

(2)公務員及辦事員待遇（月薪）

初級一千五百至二千五百元，中級三千元至四千元，高級五千至七千元，部長級二萬元。

(3)工人待遇

小包車司機每月二千至七千元，姨媽（女侍）每月一千至一千五百元並供給伙食，工廠工頭（領班）每天一百五十至一百六十元，成人工每日一百至一百二十元，苦力每日五十至六十元，女工每日三十五至四十元。

(4)建材及五金價格（不寫明單位者以公斤計）

水泥每包一百元，磚每塊七角，圓鐵十至十六糎者八元，二十至三十糎者九元，磨光圓鐵（二十糎左右）十五元，角鐵十元，溝鐵十五至十六元，鑄鐵材工字鐵十六至十七元，鋼板十七至十八元，彈子軸承六二〇二料五元二角，黃銅材料二十元，彈子軸承六二〇二號者每個十三至十四元，六二〇三號者十六至十八元。

此間五金行，大部係福建人所開，據說這裡市面上所出售的如水管，接頭，圓鐵等五金材料都是由臺灣來的。弟聽了之後，心裡很高興，不過本省最近運去的貨色雖則在外觀、材質、尺寸上都比以前進步，但價錢仍比日貨貴一成，因美援指定採購區的關係，所以不得不買臺灣貨。弟想本省貨爲什麼要比日貨貴，其原因可能有二：一、原料要輸入，二、商人利潤打的高，所以爲了要保持現時五金輸越的好景，在臺灣興建一座一貫作業的大煉鋼廠是一樁非常迫切需要的事情；否則這好景是不會保持太久的，因爲這些東西不要十年，他們自己亦會做了。

越南的緯度比臺灣還低，現在又值盛夏，中午因太陽直射的關係，非常炎熱，但早晚則很凉快，弟到這裡不到二十天，差不多平均每兩天便有一次驟雨，剛到時恨不得把這些雨吹到臺灣去，聽說這幾天臺灣亦下雨了，想各地旱象都可解除了吧！眞是謝天謝地。

這裡的水果種類很多，產量亦很豐富，差不多臺灣所有的，這裡都有，而這裡所有的，有好多在臺灣從沒有見到過，有種叫檬果（編者按：此果臺灣名鳳果嘉義農試所有種植惟不大結實，）Mongo，比柿略小，用刀剖開紫青色的厚硬外皮後，吃種子外的那層乳白果肉，味比蓮霧香甜而水份多，但沒有蓮霧脆，這裡的價格每公斤大約需越幣二十元。又有一種水果名叫榴連，有小孩頭那麼大，外皮密佈硬刺，據說此菓爲菓中之王，價格甚高，盛產時每公斤約需三十元，貨少時有時會漲至六十元。此菓外皮很厚，可吃的，不到全菓的十分之一，可說很名貴。弟曾吃過一次，味甜而濃，有些像甜乳酪，吃到還好吃，祇是其似臭雞蛋的一股氣味，實在令人難受；弟試過一次之後，不知爲何，竟整夜不能入眠，所以以後就不敢再試了。聽說此菓極富營養，當地的窮人寧可把自己的褲子當了，也要買着吃呢。

這次弟自臺灣來到這裡，口福到還不淺，在香港吃過潮州客家菜，到這裡又吃過廣東菜、潮州菜、越南菜及法國菜。但無論如何還是中國菜比外國菜好吃。越南菜的吃法，有如臺灣的春捲，自己在餐桌上把肉、魚、青瓜絲、紅蘿蔔、冬粉等將麪皮捲起蘸魚水吃，所謂魚水係將生魚的鹽水浸汁，加糖、醋、香料、辣椒、薑絲等混合而成，所以既腥且辣，弟有些吃不慣，但本地人吃菜不用醬油，便非用魚水不可。（下略）

定期菜單

嵐青

一葷半素

原料：尤魚二尾，猪肉十兩（半肥瘦）。

配料：鮮笋一枚，生薑一小塊，冰糖、醬油、黃酒、猪油。

做法：尤魚（市場有水泡現貨）洗淨切塊，猪肉切方塊（最好每塊連皮兼搭肥瘦），鮮笋剝壳後先用開水煮熟切塊備用。猪油一勺起熱鍋，先將猪肉下鍋生炒，三數分鐘後放入冰糖（白糖亦可），視冰糖溶解後，加入適量醬油及黃酒一杯，續炒三數分鐘，俟醬油及糖汁將猪肉染成紅色時，加開水一飯碗，沸後，同時放入尤魚，笋塊，薑片及適量食鹽，用文火細燜，湯汁將乾時起鍋。鮮美可口，確是下飯好菜。

× × × × ×

開陽双冬

原料：冬菰五六枚，大鮮笋一個。

配料：開陽（卽乾蝦米）約十粒，生薑（切末），食鹽，猪油，太白粉，奶水一湯勺。

做法：冬菰洗淨後用「冷水」浸泡備用，鮮笋去壳後水煮熟切細片，開陽亦用冷水酌泡。準備工作做好後，猪油一湯勺起熱鍋，將笋片、冬菰分先後次序下鍋酌炒，然後將浸泡冬菰之原汁放入（注意不要將沉澱物倒入）同時也將開陽、薑末下鍋，酌放適度食鹽，燜燒約五分鐘，將太白粉調溶後放入少許，再加奶水一湯勺，迅卽起鍋，趁熱吃，清爽可口，宜夏天食用。

× × × × ×

火腿冬瓜球

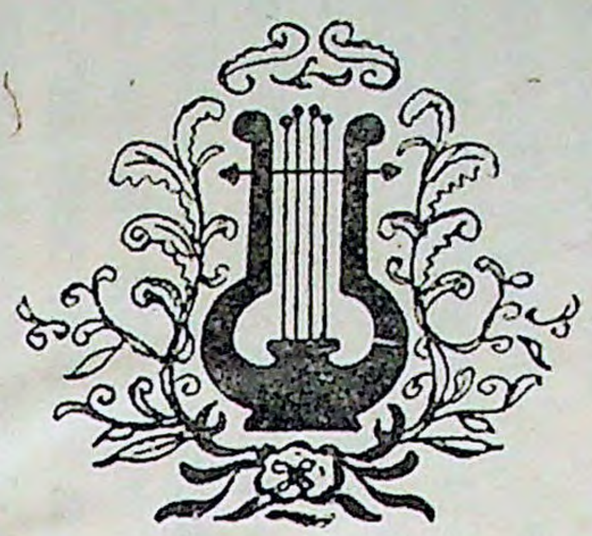
原料：冬瓜一方。

配料：火腿一塊（家鄉肉亦可，大約半隻火柴盒足够），猪油，食鹽。

做法：冬瓜去皮去心洗淨，切成銅板大小元球狀，火腿切小薄片，先燒開水少許，將冬瓜球酌煮三數分鐘瀝起，以除青味。猪油一勺起熱鍋，將冬瓜球下鍋酌炒，繼加開水半飯碗，同時放入火腿片燴燒，視冬瓜熟爛時，再試口味需否調入食鹽。用凹形盤盛裝，家用請客，實惠大方。

附註：一、冬菰用「冷水」浸泡，才能保持香味，如用熱水則不香也。

二、冬菰燴笋，小者用整個，大者用斜刀對開。



音樂的欣賞（二一）

樂人

行伍出身的作曲家——莫索斯基 Moussorgsky

一八三九年，莫索斯基誕生於俄國之克里夫（Karevo），最初意欲投身軍旅，因而進入軍校求學，他才決意放棄軍人生活。直到正式任職軍官之後，他認識了巴拉克列夫及包羅丁，改而從事音樂。這時他認識了巴拉克列夫及包羅亭，他們的國民樂派作風，給予莫索斯基的影響極大，使他也走上了國民樂派的路線。他在巴拉克列夫及包羅亭的指導之下，開始作曲。他的作品中以「包里斯，哥多諾夫」一劇最爲著名。一八八一年逝於聖彼德堡。

莫索斯基沒有受過正式的音樂教育，他的作品也因而常有許多不當的地方。他時感難於將自己的理念表達出來，作品也常顯示出粗糙拙劣。在他死後，雷姆斯基，柯薩克夫及史塔索夫（Vladimir Vassilievich Stassoff）曾將他的作品予以修改。使能適合演奏，並予以出版，對莫索斯基在音樂史上的地位有極大的幫助。

一、展覽會之畫（Pictures at an Exhibition）

莫索斯基有一位至友哈德曼，係一畫家，不幸英年早逝。友人們將他的作品舉行一次展覽會，莫索斯基根據會中展出的幾幅畫寫成了這首標題音樂。作品原爲一首鋼琴曲，後經雷維爾改編爲管弦樂曲。

全曲共分十段，並由一序奏描繪出觀衆走進會場。

一、侏儒（Gnomes）：——他是一個灣腿的小矮子，步履蹣跚，姿態古怪。

二、古堡（The Old Castle）：——一座中世紀的古堡，一位吟遊歌人在塔影下對他的情人歌唱，歌聲幽怨而動人。

三、都里瑞斯花園（Tuileries）：——都里瑞斯是巴黎的一個公園，兒童的歡鬧，褓姆的呵責，清晰可聞。

四、牛車（Bydlo）：——這是波蘭農村中的木造牛車，車輪轆轤，以及駕車人的歌聲，隱約可聞。

五、蛋中小鷄之舞（Ballet of the Unhatched Chickens）：——這是一幅芭蕾劇的舞臺畫面，小鷄在蛋殼裡啄擊鳴叫，奇異而怪誕。

六、猶太人（Samuel Goldenberg and Schmuyle）：——兩個猶太人，一胖而自負，目空一切，一瘦而卑屈，喜於諂媚，二人的對話與神態，由音樂中生動的表現出來，是一段描寫心理的傑出音樂。

七、里芒吉斯市場（Limoyes, The Market Place）：——法國西南部的一個市集，婦女購物的爭辯還價，市場中的混亂嘈雜，如在眼前。

八、墓穴（Calacombs）：——墓中長眠着殉教的牧師，燈影幢幢，氣氛神秘而嚴肅。

九、女巫的小屋（A Hut on towl's Legs）：——俄國的傳說中有一個女巫，名叫 Baba Yaga，她把小屋安置在鳥腿上，不時在天空飛行，找尋人骨。

十、基輔紀念門（The Great Gate at Kiev）：——哈德曼原爲一建築師，他爲基輔設計了一座巨大的紀念門。它是一座古式的俄國建築，宏偉壯觀。

唱片介紹：—Reiner 指揮芝加哥交響樂隊 Victor LM—2201。（立體 LSC—2201）

本省版：—合衆 SA—508，中國SCA—1052

二、荒山之夜（A Night on the Bald Mountain）

這首音詩最初是爲鋼琴與樂隊而作，完成後莫索斯基又修改過二次，擬將它用於一部歌劇中。雷姆斯基、柯薩克夫不讚成莫索斯基的修改，因此又將全曲重新改編成爲目前的形式。這首作品狂縱而可怖，描寫出幽靈鬼怪們的狂歡，其景象之逼眞，已非肉眼所能見。

黑夜來臨後，遠處傳來了幽靈鬼怪出現的聲音。黑神來到地上，牠召來了地獄中的鬼怪，開始狂

歡，高潮後黎明將臨，遠處傳來教堂的鐘聲，幽靈們紛紛逃匿。

唱片介紹：—Fourmet 指揮 Concertgebour 交響樂隊 Epic LC—3636（立體 BC—1054）

本省版：—合衆 SA—365，中國 SCA—1130

三、包里斯、哥多諾夫（Boris Godounoff）

莫索斯基一共寫過十一部歌劇，其中六部僅有初步計劃，四部未能寫完，僅有「包里斯，哥多諾夫」一劇全部完成。但以技術而論，這部歌劇的缺點甚多，莫索斯基也頗有自知，曾二度予以修改。

包里斯謀害了查瑞維齊王子，奪取了俄國的王位。有一僧人無意中獲知這件事情的內幕，他立意要爲王子復仇。他自己化裝成王子出現，包里斯聽到傳說王子沒有死，心中大驚。最後假王子回到莫斯科，聲言要奪回王位，包里斯驚恐過度，竟告逝世。

唱片介紹：—Bolshoi 歌劇團演唱 Bruno 23025/7（立體 32008/10）三張

多方面的樂人——聖賞 Saint-Saens

聖賞（Camille Saint-Saens）爲近代古典派的重要人物之一，他於一八三五年十月九日誕生在巴黎。除了音樂之外，他的才能也是多方面的，對於數學、天文、考古、圖畫、文學等都有相當的研究。他的一生可稱相當成功，作品美麗而富光彩，雖不深奧亦不晦澀，永遠具有優雅合度的格調。

一、動物狂歡節（Carnival of the Animals）

此曲完成後僅於一八八七年舉行過一次不公開的演奏，聖賞即禁止這首作品出版及公開演奏，惟有曲中的「天鵝」一段例外。雖然如此，也仍然引起了許多音樂家的不滿。直到聖賞去世後，限制方告解除。全曲共有十四段：

一、序奏及獅王進行曲：—由鋼琴開始呈示出序奏，然後雄獅出現，威風凜凜的走過。

二、母鷄與雄鷄：—母鷄的叫聲，雄鷄的報曉，均在曲中出現。

三、野驢：—快速而呆板的鋼琴，代表了奔跑中的野驢。這段音樂無疑是諷刺那些僅知追求技巧熟練而忽略了情感的鋼琴家們。

四、烏龜—利用了歐芬巴赫「天國與地獄」中的一個諷刺那些只知指法練習的鋼琴家，他們一遍遍的重覆彈奏同樣的練習曲，形同機械。

十四、終曲：—音樂並未中止，由前一段直接引入尾曲。前面各段中的主題逐一出現，造成了狂歡的高潮。

唱片介紹：—Moore 鋼琴，Schercben 指揮，維也納國立歌劇院樂隊 Westminster 18525（立體 14040）

二、骸骨之舞（Danse Macabre）

鬼節的夜晚，豎琴撥出十二響，表示午夜已到。墓地開啓，一群鬼魅骷髏走了出來。死神在前面領着頭，提琴奏出的幾幾聲陰森和聲，表示牠在調弄琴絃。一陣可怖的演奏之後，狂歡開始了；舞蹈者的脚骨碰擊着石碑，閣閣作響，骷髏的擺動聲、叫聲，令人毛骨竦然。不久晨鷄報曉，鬼魅逃回了墓穴，一切重歸寂靜。

唱片介紹：—Maxtinon 指揮巴黎音樂學院樂隊 London CM—9269，（立體 CS—6200）

三、短調第三交響曲（Symphony No. 3 in C minor）

聖賞一共作了五首交響曲，其中有二首未曾出版，另二首也極少演奏，僅餘第三交響曲不時於音樂會中出現。實際這首交響曲是五首中的最後一首。全曲僅有兩個樂章，但仍然按照傳統分成四段。曲中並加入了鋼琴及大風琴，故習慣上也有「風琴交響曲」之稱。

第一樂章由一個緩慢的序奏開始，引入了弦樂器奏出的第一主題，這一個主題經過不同的展開及變形後，第二個主題亦由弦樂器呈示，大風琴則奏出和弦襯托之。

第二樂章是由一首諧謔曲及一首終曲合組而成的，開始時的主題在這裡又以一個全新的姿態出現，它由分部的弦樂器及四手鋼琴奏出，再以全樂隊

及大風琴覆奏。由最後由一個華麗的尾曲而結束。

唱片介紹：—Zamkochian 大風琴，Munch 指揮波士頓交響樂隊 Victor LM—2341（立體LSC—2341）

本省版：—中國—SCA—1153

四、B短調第三小提琴協奏曲（Violin Concerto No. 3. in B minor）

聖賞所作的四首小提琴協奏中，其中有一首改成了小提琴及鋼琴曲，另一首完成於一八五九年。被稱爲第二協奏曲的作品五十八號則遲至一八七八年始出版。目前僅餘第三小提琴協奏曲較爲流傳。

唱片介紹：—Campoli 小提琴，Oamba 指揮倫敦交響樂隊 London CM—9182（立體 CS—6084）

本省版：—中國 SCA—1137（演奏者不詳）

五、A短調第一大提琴協奏曲（Cello Concerto No. 1 in A minor）

完成於一八七二年，係呈獻給當時著的大提琴家托爾貝克（Auguste Tolbecoue）者，並由其擔任首次演奏。這首協奏曲只有一個樂章，但仍然按照傳統分成爲三段，爲大提琴協奏曲中非常著名的一首作品。

唱片介紹：—Fournier大提琴，Martinon 指揮 Lamoureux 交響隊 DG G—18669（立體 138669）

本省版：—合衆 SA—428

六、C短調第四鋼琴協奏曲（Piano Concerto No. 4 in C minor）

聖賞共有五首鋼琴協奏曲，其中僅二首較受歡迎。第一首定成於一八五九年，爲聖賞的早期作品。第二首，G短調較前者成熟，也是音樂會中時常演奏的作品。第三首，不大爲人所知。第四首，C短調，則是五首協奏中最成功而傑出的作品。原作係呈獻給維也納音樂學院的一位教授莫爾。初演時由作者親自擔任鋼琴。

全曲分爲兩個樂章，第一樂章由一序奏引入鋼琴與樂隊的交互演奏，全章帶有宗教性的虔誠氣質。第二樂章，輕快而活潑，旋律清新帶有民謠風味，結尾華麗。

唱片介紹：—Johannesen 鋼琴，Tzipine 指揮 Philharmonia 交響樂隊 Capitol G—7151

本公司郝協理履成，董協理慶翹，孟總地質師昭彝奉派代表我國出席本年六月十九日在西德法蘭克福城召開之第六屆世界石油會議，經於六月十二日啓程，本刊上期已有報導。茲將彼等抵達後之來鴻摘錄如後，對旅途風光及開會情形均有簡略之報導。又董協理、孟總地質師參加開會完畢，已於本（七）月二十三日返臺，郝協理則尚須前赴英倫，代表中國化學會參加在該地舉行之世界純粹及應用化學協會第十九屆年會云。

……「弟等於六月十二日離臺後，爲時僅四十餘分鐘即達香港，在此辦妥意大利簽證手續。十四日下午飛曼谷，住宿一夜。十六日飛往德國，途中曾於卡拉齊、德黑蘭停機加油即飛羅馬，再換機經沮瑞克至法蘭克福，十七日晨赴大會報到。

大會會場佈置甚爲完善，其接待大廳甚寬敞，四週均爲各種服務機構，如銀行郵政及旅行等業務均可代辦。

大會於十九日下午四時正式開幕，儀式至爲隆重，西德經濟部長歐哈特及大會會長巴克曼均登臺演講、正式開幕詞係由美國新澤西標準油公司總經理 M. J. Rathbone 發表，題目 Oil Contribution to Civilization—Past & Future。

二十日上午開始分組演講，弟等依演講性質分別參加；昭彝參加地球物理及地質組，蔚翹參加鑽井及採油組，履成參加石油化學組，每一上午或下午均有四、五篇文章發表，演講時間爲十五分鐘，其餘時間爲就講題提出討論。此類文獻，履成已集得一全套，可爲將來本學會之參考。

昭彝被指定爲第一組第四分系之副主席，主席爲美國莫比油公司總地質師 John. L. Moody 博士。

六月廿二日下午有地質旅行，蔚翹、昭彝均參加，乘車赴德國南部慕尼黑附近參觀所謂 Molasol 地質，由當地石油公司招待午餐。Bavaria 區景物如畫，地質雖云複雜，但與臺灣相比，可能尚不如，同行者均爲各國地質專家。

廿五日舉行第一組討論會，討論主題爲新產油區域，廿六日下午有地質旅行，蔚翹、昭彝均參加，乘車赴德國南部慕尼黑附近參觀所謂 Molasol 地質，由當地石油公司招待午餐。Bavaria 區景物如畫，地質雖云複雜，但與臺灣相比，可能尚不如，同行者均爲各國地質專家。

廿九日回返法蘭克福，卅日晨搭機赴漢諾伐，訪問地質調查所，並應該所所長 Schott 博士夫婦晚宴，Schott 對我國將來擬派人赴西德接受技術訓練事至表歡迎……。



鐵漢在玉門

七、甘肅油礦局（中）

馮宗道記述

甘肅油礦局正式成立後的第二年，也就是民國三十一年，對老君廟礦廠來說，這是多災多難的一年，但也是逢凶化吉的一年；是頻臨失敗幾近毀滅的一年，但也是達成目標終獲成功的一年。在這一年裡，老君廟礦廠發生了四件大事：八井的噴油，礦區的大火，蔣委員長的蒞礦視察，以及一百八十萬介侖汽油年產量目標的達成。這幾件不平凡的大事，綴成了甘肅油礦局最不平凡的一年，也造成了中國石油工業史上最值得永久紀念的一年。

在甘肅玉門的油田開發史上，有兩口值得大書特書的油井，第一口是井深四三九公尺，開始於民國二十八年十月，完成於民國三十年六月的四號井。它穿過了深度在一百二十公尺附近的K油層，鑽入了深度在四百三十公尺以上的L油層。在甘肅油礦籌備處的這兩年中，一共鑽了七口油井，其他的六口深度都在一百公尺到三百公尺之間，只找到了K油層。由於那一層原油的油層較淺，貯油量少，壓力也較低，所以每一口井的每天出油量只有二十五桶左右。及至四號井完成，發現了儲藏量豐富的L油層，並且引起了噴油失火這一件火事，幾乎使籌備處主任嚴爽先生悲痛欲絕。但結果却意外地促成了甘肅油礦局的成立，這眞可以名符其實地說，以悲劇始而以喜劇終了。

民國三十年二月，正好是甘肅油礦局成立前一個月，玉門油礦籌備處開始定好井位，鑽掘新井，這便是老君廟第二口最著名的油井—八號井。該井位於海拔二千四百四十公尺（折合約八千英尺）高地，是全世界海拔最高的油礦之一。事隔多年，而此數字之所以記得這般眞切，是因爲有件巧合的趣事：自重慶至玉門油礦路程恰爲二千四百公里，兩者單位雖異，但數字巧同。八號井深是四百四十九公尺，也像四號井一樣穿過了一百餘公尺處的K油層，深入四百三十公尺以下的L油層。那時所用的鑽機是一架一千二百公尺的德國型旋轉鑽機，比二十八九年所用的兩架二百公尺金剛石鑽機，在性能方面已經要優良得多了。寫到這裡，不禁想起當年購運鑽井器材遭遇的困難；爲了節省裝配時間和存放空間，器材之交運，總是煞費心機，仔細安排其先後次序。但器材自國外運抵重慶後，次序開始紊亂，雖經再予安排，那堪自重慶至礦場一段路程，卡車半途拋錨，造成章法大亂，結果還是頂架先來，底架後到，無法循序按裝，機件藍圖也殘缺不全；似此情形，可謂不一而足。這是最無法控制的困難，而時間的延誤亦在於此。這一口老君廟時代的深井，完成的時期約在三十年十月，又經過一段時期的準備以後，便開始產油。產油的情形極好，和一年前的四號井大致相仿，最高的噴油紀錄，每日達六千桶，與K油層的每日最高噴油紀錄五十桶相比較，眞有天壤之別。

老君廟油井的產油全賴油層中天然氣的壓力把原油從井口裏壓噴出來，這是一種最理想，也是最省錢的產油情況。可是油層中的天然氣並不是取之不盡用之不竭的。假如井口的控制不嚴，天然氣挾帶着大量原油自井口瘋狂噴出，那麼很可能在幾天之後就耗竭了油層裡的天然氣；結果便會使油井內的壓力減低，產油量減少。老君廟的八號油井便遭遇了這種厄運。

那時任何在後方的工業家都會感受到一項最深切的痛苦，便是缺乏器材。有很多地方便不得不用「代用品」來替代，代用品的品質不够標準，有時便不免會發生慘劇，而老君廟的八號油井便是其中的一例。

八號油井缺少控制井口壓力的安全閥，俗稱「聖誕樹」，只好用勉强可耐高壓的閥門代替。不料油井內的油氣壓力太大了，井口的控制設備失去了作用，並且把控制閥門的閘板磨出了一個深槽，於是井內的原油和天然氣便像脫韁野馬似的從地面下四百公尺的桎梏中解放出來，奔上地面，噴入雲際，高達十餘丈，成爲一道蔚爲奇觀的墨水噴泉。

噴油時，因爲油氣壓力很大，與井口摩擦，發生極大響聲，夜靜更深之際，足可傳聞數里。噴出的原油泛濫四溢，流遍了滿山滿谷，又沿着山溝流下了石油河。煉廠有限的煉量早已無法容納，同時爲預防失火起見，金開英先生下令山下的煉廠都停爐熄火。礦上沒有這樣龐大的貯存油槽，於是礦廠便動員了所有的人力，一方面堵塞住原油流往山下石油河去的通路，一方面在山上挖掘土坑和砌築堤壩，造成一個個的大油池，把原油貯存起來，到後來又逐漸把這些小油池合併成爲三個龐大的蓄油池，就像黑色的白搭油。八井噴油陸續不斷地維持了二三天，直到後來井內的土層崩坍，才自動地停止了噴油。不久，由美國空運到礦的井口高壓控制閥也運到了，這才算是給這一頭野馬套上了龍頭，並正式成爲一口生產井。不過經過這一次大噴油以後，油層中的天然氣已浪費不少，井底的壓力已降低很多，產油量也不如以前了。

八號井大噴油的餘波便是礦區大火。當時火勢的猛烈和蔓延的迅速出人想像之外，很多人給那時混亂情況嚇呆了，都認爲這一次老君廟的大劫可能會把二三年來老君廟礦廠的一點成就燒燬得一乾二淨。有很多人逃出礦區，往砂磧遍地的白洋河逃亡，如同世界末日之降臨。

這一天是三十一年八月二十四日。老君廟礦區下了一場終年罕見的大雨，從早到晚，綿綿不斷；雨水落入八井噴油後所築成的露天原油池裡，天熱油化，水漲油高，也增加了四周土堤的壓力，到傍晚六時左右，土堤已被帶水的原油衝破了幾個缺隙，油水便順着地勢，流向戶口最爲雜亂的東山坡。

東山坡是老君廟礦區內的一根盲腸。它是老君廟的一處工人住宅區，也是聞名的藏垢納污之所，但是你看不到一間像樣的屋子，它只是一個個像蜂窩似的窑洞，在洞口雜亂地搭着遮棚，或是掛着一些綿布帘子。窑洞裡面便是他們的家。在老君廟開發的初期，因爲建造的房屋不够分配，很多本地工人便在這東山山麓坡上闢穴而居，甘肅這一帶是出名的黃土高原，天氣乾燥，他們習慣於這種窑洞生活，認爲有冬暖夏凉的優點。所以老君廟礦區以後雖增建了很多房屋，希望把東山坡這一處特別的住宅區肅清，但終難澈底如願。

老君廟礦廠的地形以位於北端的八號井爲高地，它的西面，峭壁陡然削落，直達石油河灘，河灘寬約三百公尺，中間是一條蜿蜒曲折的石油河，兩岸便分佈了幾座煉油工場，在河東的叫東廠，在河西的叫西廠，西廠之西又是峻陡的峭壁聳拔而上，是爲西山，所以老君廟早期的煉廠正建造在夾峙於兩坡之間的河谷上。

八號井以東，坡度下斜較緩，到東山坡地勢較低，成爲一個平淺的凹谷，然後又成坡狀向西延伸，在凹谷的兩側土壁上，開闢了很多窰洞。便成爲東山坡的特別住宅區。在八號井與東山坡之間的一片平地上，築有三座臨時性用土堤圍成的大油池，容納了八井所噴的原油。自八井向南是礦場的辦公室，材料庫和機廠。地勢緩緩迤邐而下，展開了老君廟礦廠的一片狹長的平原，直到里許以外的入口檢查站。

這一片平地連同礦場的大部份在內，一般人稱之爲「山上」地區，而將河谷中的煉廠等稱爲「山下」地區。山上地區的中間部份容納了總辦公廳，成列的宿舍，露天的戲臺和福利社等，西面靠近山崖邊緣的是業務課的油庫。東面，在總辦公廳的後方，北與東山坡連接，迤邐向南也疏疏落落地建有一部份住宅，子弟小學以及後來的祁連別墅（礦廠招待所）都在這一帶，由於這一帶地勢較低，所以每逢礦區大雨時，八井等高地的積水除掉向西衝下峭壁流入石油河外，一部份便循東山坡的凹地往這一方向流下。

當八月二十四日自八井油池滾滾而下的那一道面上浮着原油的洪流經過東山坡之前時，正是下午五時半左右。油液不幸被住戶們在窰洞外燒飯的炊火引燃，一剎那間大火熊熊而起，並且迅速地隨着洪流蔓延低處，把山上礦區籠罩在一片火海之中。

那幾天老君廟正特別忙碌，一方面正準備迎接將委員長蒞礦視察，一方面也正在接待着許多貴賓。其中有一批客人是在蘭州開工程師學會後來礦參觀的工程師和新聞記者，甘肅油礦局總經理孫越崎那時也在老君廟張羅着接待事宜。

火起時天色已昏暗難辨，只見四下火光燭天，不知道何處是火源，孫總經理初履礦上，對現場情形不太熟悉，遂由金廠長陪同在辦公廳坐守竟夕，以電話指揮全礦員工奮力施救。當時的老君廟沒有如乾粉，泡沫等新式有效的滅火設備，只靠用砂土掩蓋熄火，當時火勢炙烈灼人，救火人員難以接近，效果甚微。後來發現火源乃係幾座大油池，漏出的原油，於是便集中目標堵塞漏油縫隙，加高土壩，防止原油外流，又在大油池土壩下端掘洞，放去積水，降低油面。同時又設法阻塞火頭，使它不致波及這幾座龐大的油池。油源一經斷絕，火勢終於逐漸縮小範圍直到夜間兩點鐘才完全熄滅。

當火起時，挾着烈焰的洪流沿着水溝經過總辦公廳及一部份住宅區，直向子弟小學方向流去，奔竄甚速，那時子弟小學正權充招待所，住着很多客人和新聞記者，爲預防子弟小學的波及，所以立刻就有人打電話給子弟小學請客人們火速走避，不料火勢過速，一霎時間，火流已經湧到，連派去接客的一輛旅行車都陷身泥淖，來不及開動而葬身火窟。客人們雖然幸以身免，但所帶行李都全遭火劫，其中有一位新聞記者，倉皇中著睡衣逃出，險遭不測，當時火勢蔓延之可怖者如此。

火起的數小時內，情況混亂難測，人人倉皇不知所措。據金開英先生的回憶，當時孫越崎先生眼見辛苦經營的老君廟礦廠即將燬於一旦，全身戰慄不已，金先生還記得他自己在東山坡上奔走救火，忽然一足陷入坑內，原來他正踩在東山坡窰洞的屋頂上。所幸這次大火因風向關係，沒有蔓延到大油池，否則後果眞不堪設想。其次，礦場的油井和山下的煉廠也都安然無恙，所以大火之後，次日卽可恢復開工。

次晨火熄以後，整個山上地區，包括辦公廳和大部份員工宿舍區，全爲油氣所瀰漫，一遇火種，隨時有爆燃的危險。所以便下令所有山上宿

舍不准起火做飯，由山下的煉廠和礦場單身伙食團連夜趕做饃饃送到各處分發，直到下午認爲情勢已經安全，才恢復正常。這次大火的損失除子弟學校全部焚燬外，僅東山坡工人住宅燒去一部份，此外就是一輛旅行車以及客人們的全部行李付之一炬。其他如辦公廳等毫無損害，最爲僥倖的是沒有人命的損失，眞可謂不幸中之大幸了。

兩天以後，蔣委員長蒞礦視察，可是老君廟礦廠已看不出一點大火的痕跡了。

筆者在這一節的開端時就提到民國三十一年，是甘肅油礦局毀謗叢集的一年，事實上確實不是誇張的辭句。因爲甘肅油礦局是抗戰時期政府投資經營規模最龐大的一個企業，它每年所耗的資金佔資源委員會總預算的一半以上。以如此龐大的資金來創辦這一項在我國向所罕見的事業，而油田和煉廠又遠在一般參觀者難以到達的偏僻西陲，所產的油料又大多以供應西北一帶的軍用爲主。在這樣的情形之下，大多數國人，包括一部份高級政府官員在內對甘肅油礦局都難有深切的了解。所以有很多不利於甘肅油礦局的謠言，不脛而走，毀謗叢集，衆口鑠金，情形甚爲嚴重。幸而這時候蔣委員長蒞臨老君廟，親自視察礦廠，目擊在這荒漠戈壁上建立起來的新興石油工業底蓬勃氣象，對全體員工慰勉有加，這才平息了所有的謠言，使甘肅油礦局從此步上康莊大道。

蔣委員長於民國三十一年八月二十六日到礦，由於事先通知，可能有一二天的視察日程，所以老君廟礦廠也作了一番佈置和準備，尤其是在二天以前正好發生了這樣一次不幸的大火，所以在整頓上更顯得緊張和忙碌。總辦公廳全部騰了出來暫充蔣委員長駐蹕之所，總經理室佈置成爲他的臥室，因爲到這時候爲止，老君廟礦廠全力從事打井和煉油的建設，工程第一，產煉至上，對辦公廳，招待所，宿舍等建築只求實用，不談美觀，所以總辦公廳便算是礦區唯一的一幢比較像樣的屋子了。以後一直到民國三十三年，礦廠擴展甚速，總辦公廳已嫌過於狹小，這才另建了一幢規模比較宏大的新辦公廳。

蔣委員長到達的那一天，孫總經理先到嘉峪關恭候，然後同車陪同抵礦，首先參觀礦場的第八號油井。當時這一口曾大量噴油的油井井口控制設備已經裝好，所以當　蔣委員長視察時曾作噴油表演。當他看到在自己的國土裡確實發現了這樣豐富的油田，在國人自己所打的油井中能這樣源源不絕地噴出如此珍貴的油液，並且又看到了山谷間臨時築土圍成的三個滿貯原油的大原油池，這位領導着我國全國人民從事對日艱苦抗戰的軍政領袖感到非常興奮，認爲國家所投入的資金並沒有浪費，而甘肅油礦局的工作人員在這荒僻的戈壁上幾年來的辛苦經營，其成就是值得嘉獎的。以後他又看到了礦上很多工人仍居住在窰洞裡，生活相當清苦，所以特別頒賞了一萬元的慰勞金。

蔣委員長視察礦場以後，對甘肅油礦局的情形已有了相當的瞭解，同時也因時間上的不許可，所以他臨時取消了到煉廠視察的計劃，他只到山崖邊緣，對山下煉廠的全貌俯瞰一番以後，便結束了他的視察。

隨同　蔣委員長蒞礦視察的軍政首長有谷正倫，胡宗南和其他許多高級將領，一時冠蓋雲集，將星燦爛，集一時之盛。　蔣委員長中午在老

君廟用餐，掌厨的是金開英先生從北平帶出來的大師傅「老翟」，是當時礦廠各伙食團中第一名厨。蔣委員長的飲食非常簡單儉樸，祇有四菜一湯，記得有一只菜是清燉鷄湯燒木耳，其他的已不復記憶。

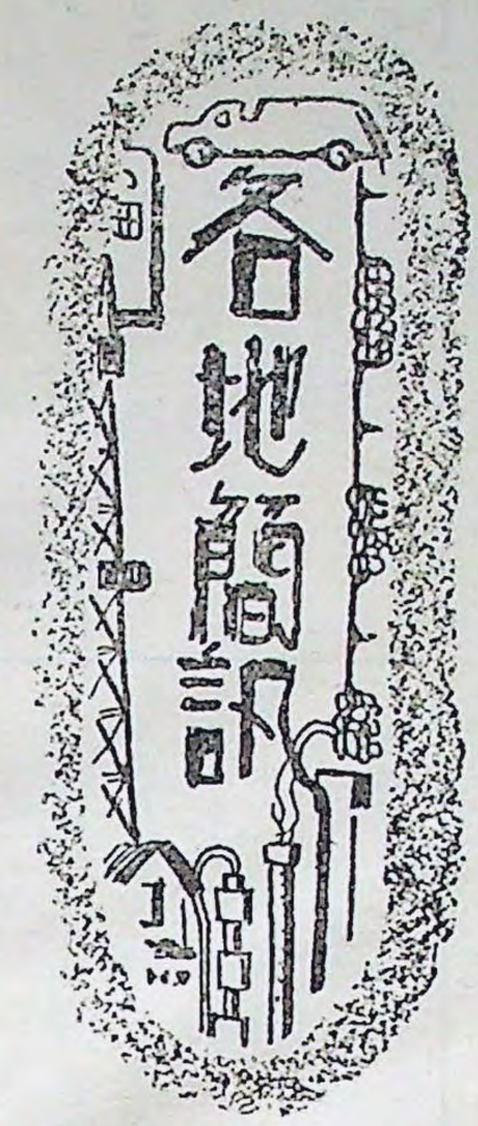
蔣委員長召見了金開英先生和嚴爽先生，對他們兩位領導下的採油和煉油工作備極嘉勉，並下令當地駐軍首長，全力協助合作，保護礦廠安全。

蔣委員長這一次蒞礦視察，對老君廟礦廠有良好的印象，以後對甘肅油礦局所需外滙經費的撥付也有很大的影響。除此以外，最重要的還是對僻處西北的老君廟員工們精神上的鼓勵有很大的作用。大家一致都認爲政府和領袖重視這一個機構，沒有忽視他們在這西北荒原上所受到的辛苦，也沒有看輕他們在幾年中埋頭苦幹所獲致的成就，所以都很興奮。一直到數年以後，許多日擊過這次盛典的老君廟同人，仍津津樂道當年的盛事，由此可見我們的領袖——蔣公，在人們心目中是何等的敬仰和崇拜了。

民國三十一年，老君廟雖然歷經數次波折，也頻臨毀滅的邊緣，但這一年仍破天荒地創下了最高的生產紀錄；原油的生產量是三十三萬九千餘桶，比民國三十年增加了四倍。而這許多原油，在金開英先生的領導和籌劃之下，全部都送入了煉爐，煉製了一百八十萬介侖的汽油。老君廟礦區在如此艱苦的環境下；交通不便，器材缺乏，人才短絀，但仍然在這樣驚人的成就，實在堪推爲抗戰時期工業上的奇蹟。老君廟礦廠上擔任技術方面工作的有兩種人，一種是黃的，一種是黑的，黃的是礦場上打井的，因爲他們一天到晚與黃色的泥漿爲伍，下班時臉面手脚，衣袴鞋帽都染滿了黃泥。另一種是煉廠上煉油的，整天接觸的是黑色的原油，身上從上到下都是沾上去就不易洗淨的黑油。這兩種人在嚴礦長和金廠長兩位的領導之下，爲了要達成這一個須以全力搏取的目標，相互間的競爭心使他們在暗中較上了勁。礦場上的同人決不能忍受煉廠無油可煉的譏嘲，煉廠的同人也決不肯說一句收不下原油的話。而礦區的其他各部門也爲了配合生產都盡了最大的努力。終於在這一年的年底，在汽笛長鳴聲中，老君廟礦廠宣告了一百八十萬介侖汽油目標的達成，全礦歡聲雷動，舉行盛大慶祝，情況的熱烈，不亞於民國三十四年抗戰勝利時的場面。每一個人對這次慶祝所感受到的歡樂，都眞誠地發於內心，每一個人都認爲他自己也參與了這一份光榮，盡了他自己的一份責任；甘肅油礦局的成就也就是他自己的成就。像這一種觀念的培養，在一個公營事業機構裡並不是太容易的。而培養這一類美德的要素，却全賴主管人的品德和誘導。在老君廟礦廠中，嚴礦長和金廠長立身方正，待人以誠，與部下同甘苦，共患難。他們的典型風範，也就是間接的促成甘肅油礦局成功進步和迅速發展的原動力。

附表：甘肅油礦局老君廟歷年原油生產量

年度	原油產量		
	(K油層)	(L油層)	合計(桶)
民國二十八年(一九三九)	三、〇七〇		三、〇七〇
民國二十九年(一九四〇)	九、八七二		九、八七二
民國三十年(一九四一)	一七、四一一	六九、一七六	八六、五八七
民國三十一年(一九四二)	一、九七七	三三七、六〇四	三三九、五八一
民國三十二年(一九四三)		四四九、七二五	四四九、七二五
民國三十三年(一九四四)		五〇二、一九八	五〇二、一九八
民國三十四年(一九四五)		四八一、三六〇	四八一、三六〇
民國三十五年(一九四六)		五一三、六二九	五一三、六二九
民國三十六年(一九四七)		三七七、四五一	三七七、四五一



本公司五十一年度業務檢討

已在經濟部舉行

〔臺北訊〕經濟部所屬機構五十一年度業務檢討會議，於六月十一日起至七月廿三日止，先就各事業機構舉行個別檢討；俟個別檢討結束後，再定期舉行綜合檢討。本公司個別業務檢討係於七月十六日在經濟部會議室舉行。凌董事長，胡總經理、李協理，營業處張兼經理，財務處張兼處長，徐主任秘書及重要部門主管均出席參加。會中除由凌董事長胡總經理報告一年業務實施情形外；並由經濟部各司室報告，商討本公司業務擴展，石油化學工業之推進；外人投資探勘，及天然氣利用等問題，均有所指示云。（馬）

本公司資本總額增爲十億元

已報奉部令如數核定

〔臺北訊〕本公司資本總額，自卅八年十月移設臺北後，原定爲新臺幣六千萬元，嗣於四十二年奉令調整爲一億元，四十四年再奉核定爲二億五千萬元。自四十五年迄五十一年底因歷年擴建，申請保留盈餘，及五十年資產重估等累積，淨值額已達新臺幣十億元以上。玆經報奉部令核定，本公司資本額增爲新臺幣十億元，刻正依法辦理增資手續中。（根）

與海灣公司合作興建潤滑油廠

全案已由立法院審議通過

〔臺北訊〕本公司與美國海灣油公司合作，興建潤滑油製造設備一案，前報奉政府核准後，各項籌備工作均在積極推動，本刊亦屢有報導。玆双方所訂合約經報部層轉政院通過後，嗣又送立法院審議，並先經立法院經濟委員會開會五次逐條審查，本（七）月九日已提交大會予以通過云。（根）

五十一年度本公司決算核定

全年盈餘已近新臺幣伍億元

〔臺北訊〕本公司五十一年度決算，前經行政院審查修正後，嗣又由監察院審計部予以最後核定。玆悉核定結果，五十一年度本公司盈餘爲新臺幣四億九千五百七十三萬餘元，已逼近五億大關，爲本公司歷年來經營之最高紀錄云。（植）

夏令已屆、弄潮季節

北區同人舉辦海濱游泳

〔臺北訊〕夏令已屆，又是弄潮兒大顯身手時候。這幾天臺北酷熱，愛水成癖的同人更是躍躍欲試；康樂組爲應同人需要，已依往例，舉辦「海濱游泳活動」爲期三個月，每週舉行一次，地點爲基隆海水浴場及瑞芳海水浴場。凡參加同人，須事先辦理領取「游泳會友證」，然後憑證購乘車券。由於每次以七十人爲限，車輛座位有限，故本年度各項限制均較以前爲嚴。單身以一人爲限，有眷者二人爲限，且携眷者必須有員工自己參加，以策安全。因此有兩個以上孩子的同人，祇好這半個月帶一個孩子去，下半個月再帶另一個孩子去，聞第一次已於七月十四日舉行云。（眞）

黃誠一君赴菲受訓歸來

應同人茶會報告在菲情形

〔臺北訊〕營業處工程師黃誠一兄，前以報考獲得第一名成績，奉調參加菲律賓大學勞工教育中心舉行之第八期亞洲勞工領導講習會受訓，於四月間前往，已於本（七）月初返國。七月八日應同人所舉行之歡迎茶會，報告此次在菲受訓經過及菲律賓近況，歷時一小時半，娓娓說來，詳明動聽。刻黃君並已應本刊編者之邀，擬將此次報告內容撰成文字，於近期刊出云。（由）

大樓冷氣工程正在趕工

預計八月中旬可以啓用

〔臺北訊〕入夏以來，燠熱殊甚，臺北公司同人在水泥大樓辦公，以該樓建築設計，原擬裝設冷氣者；故其他通風設備，均付闕如。最近大樓冷氣裝設工程已在趕工中，預計下（八月）中旬即可完工試用；預計今年炎夏可以稍享一點清涼之福了。（岩）

實施職位分類新制

本公司已有兩單位奉准試行

〔臺北訊〕經濟部爲試行職位分類計劃，以提高工作效率，加强企業管理，經飭所屬事業機構就四年內分期漸次試行。本公司截至目前，高廠及臺灣油礦探勘處各項準備工作，如工作評價、職位歸等，均已辦理竣事並報部審查核定，即可試行。按職位分類是一種新的薪給制度，主要在重「事」而非就「人」，這種新觀念一時或不易接受，但施行之後，大家如能逐漸習慣，就覺得比過去那種只問你學資歷，不管你做些什麼事的薪給辦法，要好得多了。（鎭）

錦水六十號井試氣成功

生產井數已達與慕華所訂合同目標

〔錦水訊〕臺灣油礦探勘處錦水六十號井，自本年四月開鑽，迄上（六）月七日已鑽達二千四百餘公尺之目標層；旋於六月廿二日初步試氣結果，日可產天然氣十一萬立方公尺；情形與其他錦水第十三層生產井相同。按本公司與慕華公司曾訂有供氣合同，訂明錦水除卅八號井外，第十三層生產井須有五口，現除前已完成有錦水四五、五四、五五，及五六號四井外，六十號井完成後，已達到合同所承諾之井數了。（冰）

吳兼處長蒞臨錦礦講解職位分類有關事項

〔錦水訊〕臺灣油礦探勘處所屬各單位廠礦，奉經濟部令爲促進經濟建設，提高工作效能，凡各基層單位，必需開始試辦職位分類，錦礦亦不例外。由於此一人事新制度的革新開始，有許多員工不甚了解，特於六月二十四日下午二點，吳兼處長專程蒞礦指導，假大禮堂向員工講解：『職位分類各種有關事項』，前後歷時一個半小時結束。（秀菲）

錦礦黃主任清豐赴美實習

已於上月底返臺

〔錦水訊〕錦礦黃主任清豐於四月中旬奉派往美國各石油公司，研究有關石油鑽探技術，期限二個月，已於六月二十三日返臺。本公司同人多人，均前往松山機場迎接云。（秀菲）

籌劃施行職位分類

臺處召開主管臨時會議

〔苗栗訊〕本處實施職位分類，爲使增加員工更多了解，曾利用各種場合和方式，加以宣傳解釋。六月十八日動員月會完畢後，更假本處會議室召開主管臨時會議，由吳處長主持，並請臺糖公司鎭協理蒞會指導，席間各主管紛紛提出問題請教，鎭協理均給予圓滿解釋。探勘處近年來，由於錦水深層油氣田及通霄，鐵砧山油氣田之鑽探；業務面積，急遽擴展，目前已有六個探井隊從事探勘。地質震測隊，亦分赴本省各地區調查震測。此種探勘重心一動，則其他有關土木、修建、人事、事務、器材、均須隨之轉動，迄無停止；此種繁複的變動，爲探勘處目前工作之特徵，較其它守成律動性之工作，其繁簡難易，殊不可同日語。鎭協理對於此點，已獲致相當了解。此種了解，必將有助於本處推行職位分類工作之改善，開會歷時約一小時許結束。（默）

配合職位分類之試行

臺處提出效率增進計劃

〔苗栗訊〕本處試行職位分類效率增進計劃，經根據五十二年度業務預算重新編訂，其內容爲增產天然氣產量八百萬立方公尺，淨值四六八萬元，減低天然氣生產單位成本四一萬元，節省鑽井費用九七四萬元，合計效率增進總額爲一四八三萬元，除可彌補因實施職位分類合理增加員工待遇支出五〇八萬元外，尚可增加盈餘八百萬元。此項盈餘，並奉准用以增加鑽井進尺六一五〇公尺。本處五十二年鑽井預算爲二萬六千公尺，由於實施職位分類後，效率增進，全年可達鑽井進尺爲三二一五〇公尺。本處效率增進計劃，奉經濟部於四月廿七日核定後，即積極展開工作，五月十五日呈報分類職位歸級表，六月三日呈報評價職位歸級表，六月十八日大部最後審議完畢，廿八日正式核定本處自五十二年六月份起實施，並准佔五十一年度名額。（默）

臺處職位分類統計歸級

已簽認同意書報部

〔苗栗訊〕臺灣油礦探勘處職位分類統計歸級結果，計核准設定職位一九八〇，計分類者五三七職位，評價者一四四三職位，其中因外調，空缺，實習，及服務暫不歸級者一三四職位，實應歸級職位一八四六，經通知員工同仁簽認結果，計同意接受歸級者一七二六職位，佔百分之九三・五；不同意歸級者一二〇職位，佔百分之六・五；成果頗爲良好。依照大部「接受歸級人數不達百分之八十，不得實施」之規定，本處已達成實施職位分類之標準，並已將簽認成果，呈報大部核備。（默）

培養運動興趣聯絡情感

嘉廠舉行排球賽

〔嘉義訊〕嘉廠製造、工務兩組，及由其他各組混合組成的混合三排球隊；爲連絡感情和提高同人們對運動的興趣，特於本月廿二日在嘉廠排球場舉行組際賽。比賽於下午三時開始，三隊相互各對三局，共賽九局。全部賽程於六時許始告結束。總計戰績，三隊均爲一勝一負，製造隊以各局比數較高，榮獲冠軍。依次爲混合第二，工務第三；三隊雖分等，若就各隊實力論，實在伯仲之間也。（E）

便利公文傳遞、節省人力

嘉廠集中管理遞送工作

〔嘉義訊〕由於嘉廠年來業務的擴展，人員日增，事務亦比以前加繁了許多，而負責遞送公文的小姐們却未見增加，致使主管部份於小姐們的調度上，時生捉襟見肘之感。爲此特於最近訂立辦法，使小姐們集中辦公，而於各辦公室按裝分號電鈴，祇須將鈴輕輕一按，公文便立刻有人如響斯應地前來把它遞送出去，不僅提高了辦公效率，均勻了小姐們的勞逸，並且同時解決了過去人數不敷調度的困難，誠屬一舉而三得的好辦法也。（E）

工廠會議工人代表改組

蘇茂鈺蕭敦厚等七人膺選

〔嘉義訊〕嘉廠工廠會議工人代表自於去年六月間當選產生後，至本月份又屆瓜代之期。主管部份特於本月廿六日假中正室舉行改選，當晚開票結果，製造組蘇茂鈺，鍾德尋；工務組蕭敦厚、李蒼竹、顏清標及其他三組之翁文奎林添財等七位同人當選。此次選舉，投票極爲踴躍，據統計投票率高達七八%，爲已往各屆所無。足見同人們對與其有切身利害的代表，已有更深切的認識，殊爲一可喜的好現象。（E）

象棋比賽周朝順奪魁

何文修蘇文田分得二三名

〔嘉義訊〕嘉廠康樂組主辦之象棋比賽，經於六月二十五及三十日先後舉行初賽及複賽，參加者計有周朝順等二十人。比賽結果，周朝順實力最强，躍登王座。何文修以一局之差，屈居次席，蘇文田穩紮穩打，名列第三。此外劉錦章、鄭家訓、陳在田、向南周、蕭棟樑等五人，分別獲得第四、五、六、七及八名，以上八人均獲得榮譽獎，其他各參加人，亦均得到紀念品。（竹）

解決辦公用水問題

嘉廠自行裝管抽水

〔嘉義訊〕十幾年來，嘉市自來水供應設備的擴建，始終跟不上人口的急劇膨脹，所以各偏遠及較高地區時常鬧水荒，嘉廠辦公室的自來水更是小得可憐，有時甚且滴水不見。最近嘉廠爲配合新修之二樓辦公室用水需要，裝接新管，抽送井水至各辦公室，今後將可不再爲水所困了。（生）

配合需要，解決困難

訓練中心修造單身宿舍一幢

〔嘉義訊〕員工訓練中心原爲嘉廠榨油工場舊址，自今年度本公司決定成立該中心後，得到了嘉廠盡力協助，接收勞訓會石油業分會舊有設備，稍加修葺應用，現僅有寢室與講堂各一，爲求發展計，尚須增置視聽教室，圖書資料室，實習工作室等，擬就原有榨油工場之廠房加以改建。近日嘉廠已將榨油各項設備標售並已起運，行見昔日軋軋機聲之工場，將成終日弦歌不絕之所矣。

榨油工場撥歸訓練中心

弦誦之聲洋洋盈耳

〔嘉義訊〕臺灣省石油工會於本月廿七日，在嘉義舉行第八次理監事會議，各地理監事二十餘人均於廿六日來嘉，借員工訓練中心學員宿舍住宿。翌日便在該中心講堂開會，結果甚爲圓滿云。（T）

省石油工會在嘉舉行理監會議

討論議案多項結果圓滿

籌劃經年，積極趕辦

高廠已奉准實施職位分類

〔高雄訊〕高廠試行職位分類，經奉部令審查核定，業於六月十八日正式發佈。統計徵詢意見結果，獲得百分之九十一點七絕大多數的同意，接受歸級。僅有百分之一點七不表示意見，百分之六點六不同意；其中經審定可予申複手續，爲本公司在試行此一革命性的人事制度上奠定一良好基礎。聞此項新制可溯自五十二年二月份起生效。（璋）

工程師學會，中國化學會兩會高區分會

均選董兼廠長任理事長

〔高雄訊〕高廠因地點適宜，環境優美，人力充沛，服務熱心，致最近五、六年來，中國工程師學會高雄區分會與中國化學會南部分會，均擇定在高廠中山堂召開。高廠董兼廠長本年度又同時榮膺該二分會之新理事長，故下一年度年會召開地點，十九將非高廠莫屬。（璋）

辦理認眞議案切實

高廠工廠會議成就輝煌

〔高雄訊〕高廠自實施工廠會議以來，迄六月二十四日止，已進入第二十五次，也即是第三屆工廠會議代表選出後所召開第一次會議。第二屆工廠會議成就輝煌，開會比率達百分之一百。全年共計討論提案四十五件，在勞資協調之下，已辦的有二十一件，正在辦的有十三件，保留的四件，不能的僅七件。希望第三屆工廠會議將有更輝煌的成就，與更多的貢獻。（璋）

高市舉行初中二年英文抽考

國光中學獲空前榮譽

〔高雄訊〕私立國光中學自成立以來，聲譽日隆，成績斐然。高市府於六月份舉行各公私立中學初二英文抽考，個人第一名一百滿分者共十人，全屬國光中學學生；第二名九十八分者計十三人，也全是國光中學；第三名九十七分者計二人，仍都爲國光中學。換言之，名列前茅的二十五名學生全屬國光中學。國光中學學生成績出奇之佳，使市府教育科主辦發獎人員大感困惑。原預定個人成績獎只有三名，現國光中學同等成績之前三名計有二十五人之多，故不得不設法追加二十二名的獎品。（璋）

高廠同人競求更深造詣

又有一批今夏赴美就學

〔高雄訊〕高廠製造組助理工程師盛華錚，工務員李桂榮，技術組助理工程師張信德，工務員楊可驥及修建組工務員汪文澧等五員，現已取得美國愛渥華，密蘇里等大學入學許可，先後將於今夏赴美深造，正在趕辦出國手續中。（璋）

石油學會會員委員會

本月舉行第一次會議

〔臺北訊〕中國石油學會會員委員會，於七月十一日下午三時在會所舉行首次委員會議，出席委員戚開人、王國琦、傅誠、何春蓀等，由主任委員王世圻先生主持。會中通過該會組織規章草案及主要工作計劃。

石油學會爲求鞏固會基擴展業務

特成立基金籌募委員會

〔臺北訊〕石油學會成立將近一年，由於經費不足，會務未能全面展開。會方有鑒於此，特成立基金籌募委員會，敦聘董漢槎、淩鴻勛、金開英、胡新南、張光世五位會員擔任委員，公推淩先生爲主任委員。

該會議定籌募目標爲新臺幣壹百萬元正，勸募對象爲國內外各大石油公司、油輪公司及有關工業機構。

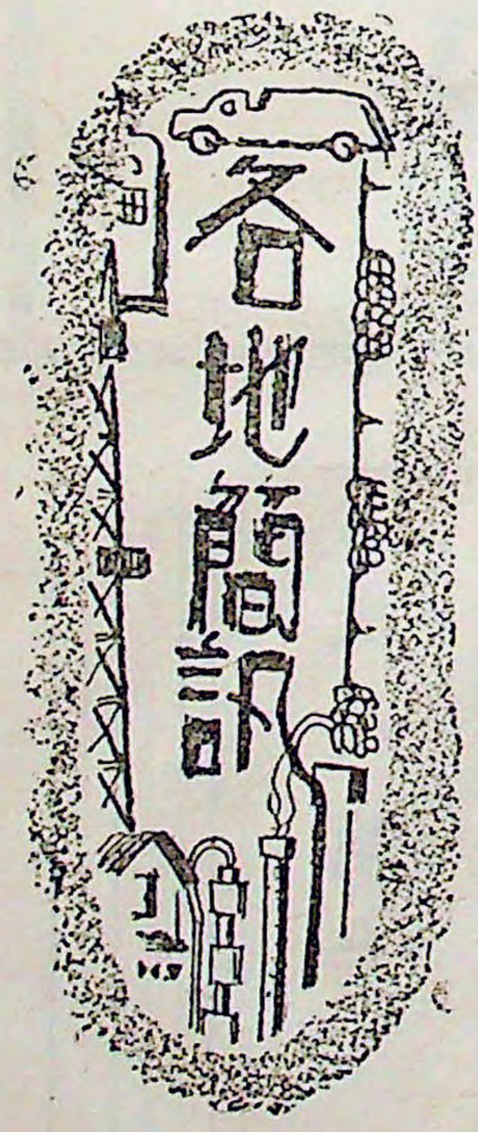
爲促進投資石油化學工業興趣

中國技術服務社定期主辦研討會

〔臺北訊〕經濟部爲促進國人投資石油化學工業興趣，指定有關單位邀請有興趣投資者及企業家舉行研討會，旨在使投資人對該項新工業獲得更深了解，進而研討妥善的投資途徑。

研討會由中國技術服務社主辦，共分兩個階段。第一階段爲研討性質，由該社聘請石油化工專家作專題演講。第二階段爲推動性質，投資人可在專家協助下，商討投資具體計劃。

專題演講自八月廿日開始，至九月十七日結束。



本公司五十二年六月份日誌

一日

本公司成立十七週年紀念，上午九時舉行紀念大會，頒獎資深員工；晚八時五十五分，胡總經理暨營業處張兼經理接受電視訪問。

四日

高雄煉油廠工程人員黃荷生等二十五人，年初應泰國煉油廠邀請，協助該廠試爐工作，本日經香港飛返國門。

七日

奉經濟部令知，本公司五十一年度工作考成報告經彙案呈報行政院複核竣事，並由行政院報呈總統。其對本公司考評亦層奉頒到。

九日

孟總地質師昭彝奉派代表我國參加本年六月間在西德舉行之第六屆世界石油會議。本日啓程前往。

廿日

高廠董兼廠長世芬偕工程師李熊標，爲本公司與美海灣油公司合作興建潤滑油製造設備事宜，本日赴美。

廿二日

臺探處錦水六十號井鑽探完成，初步試氣結果，用17/64吋節流嘴限制，日可產天然氣十一萬立方公尺。

廿八日

董事會舉行第卅一次董監事聯席會議。



十二日

董協理蔚翹，郝協理履成，營業處假臺中市教師會館，舉行中部地區業務座談會。

徵稿簡約

一、本刊歡迎本公司員工投稿，並得酌量採用外稿。

二、本刊內容分：學術論著、事業報導、員工生活、進修講話、趣味小品及其他各欄。

三、本刊稿件，以每篇不超過五千字爲佳，行文力求明白生動。

四、本刊對於稿件有刪改權，凡不願刪改者，請預先聲明。

五、來稿無論刊登與否，原稿概不退還；但文稿在一千字以上並預先聲明不刊時須退還者，當予以退還。

六、投稿人須於稿上書明眞實姓名及通訊地址，惟發表時可用筆名。

七、凡翻譯稿件，請註明原文出處；屬於學術性之稿件，請註明所引用之參考書籍。

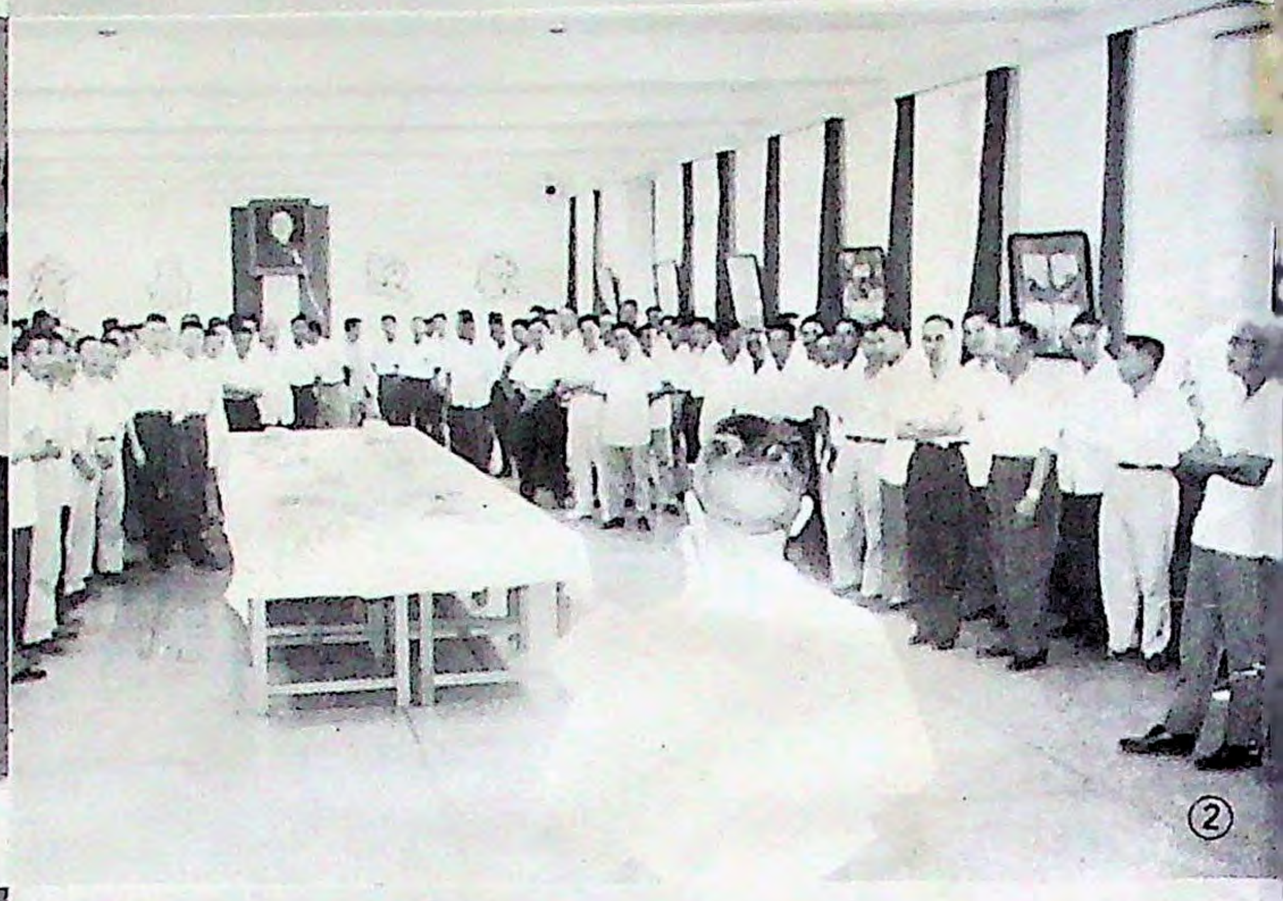
八、來稿請用稿紙繕寫清楚。

石訊畫頁

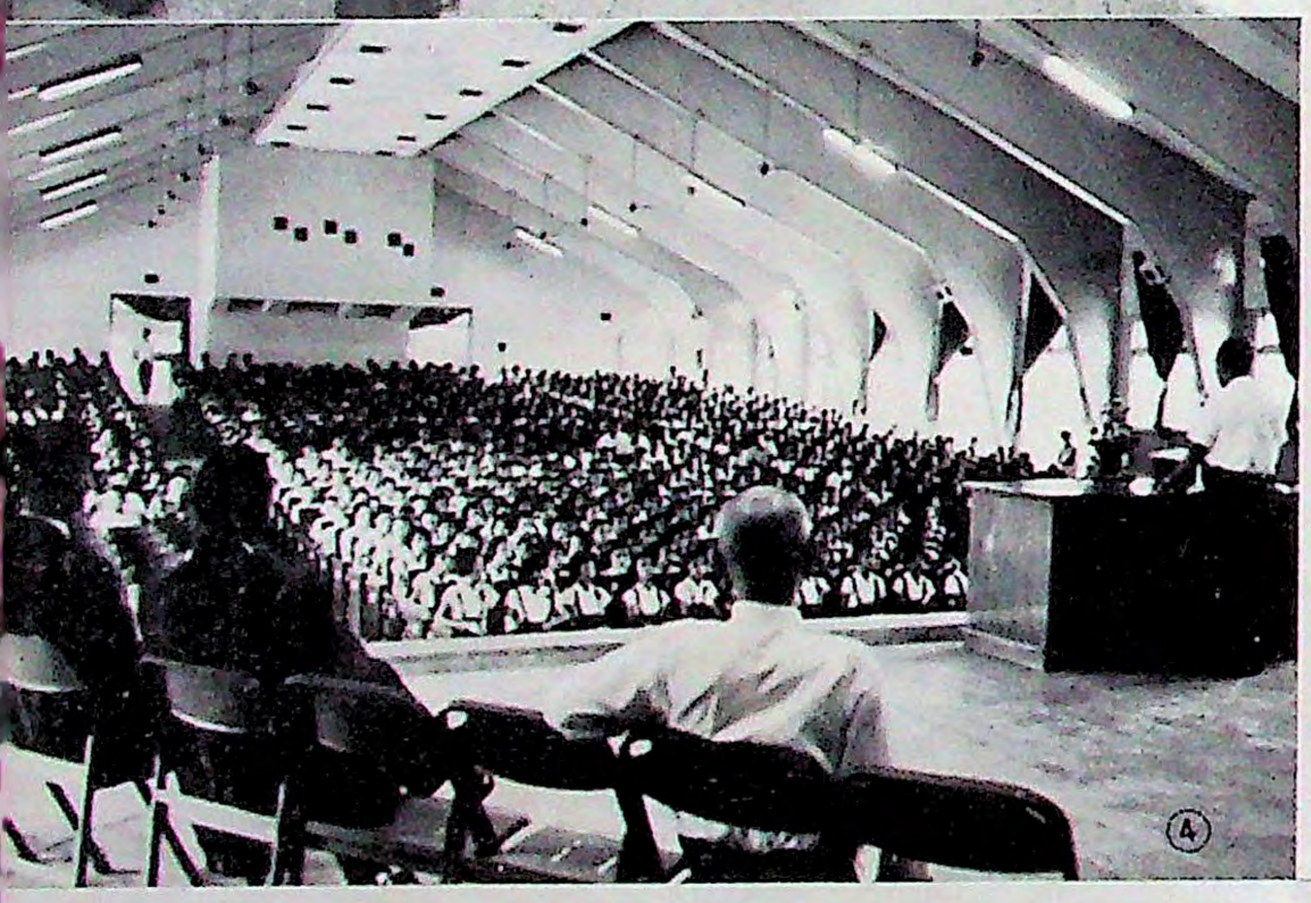


①六月十日高廠舉行茶會歡送赴美赴越工作及就學人員，歡迎由泰協助試航回國人員。圖㈠行將赴美之董兼廠長致詞㈡費副廠長致歡迎歡送詞㈢由泰載譽歸國之廿五位同人。





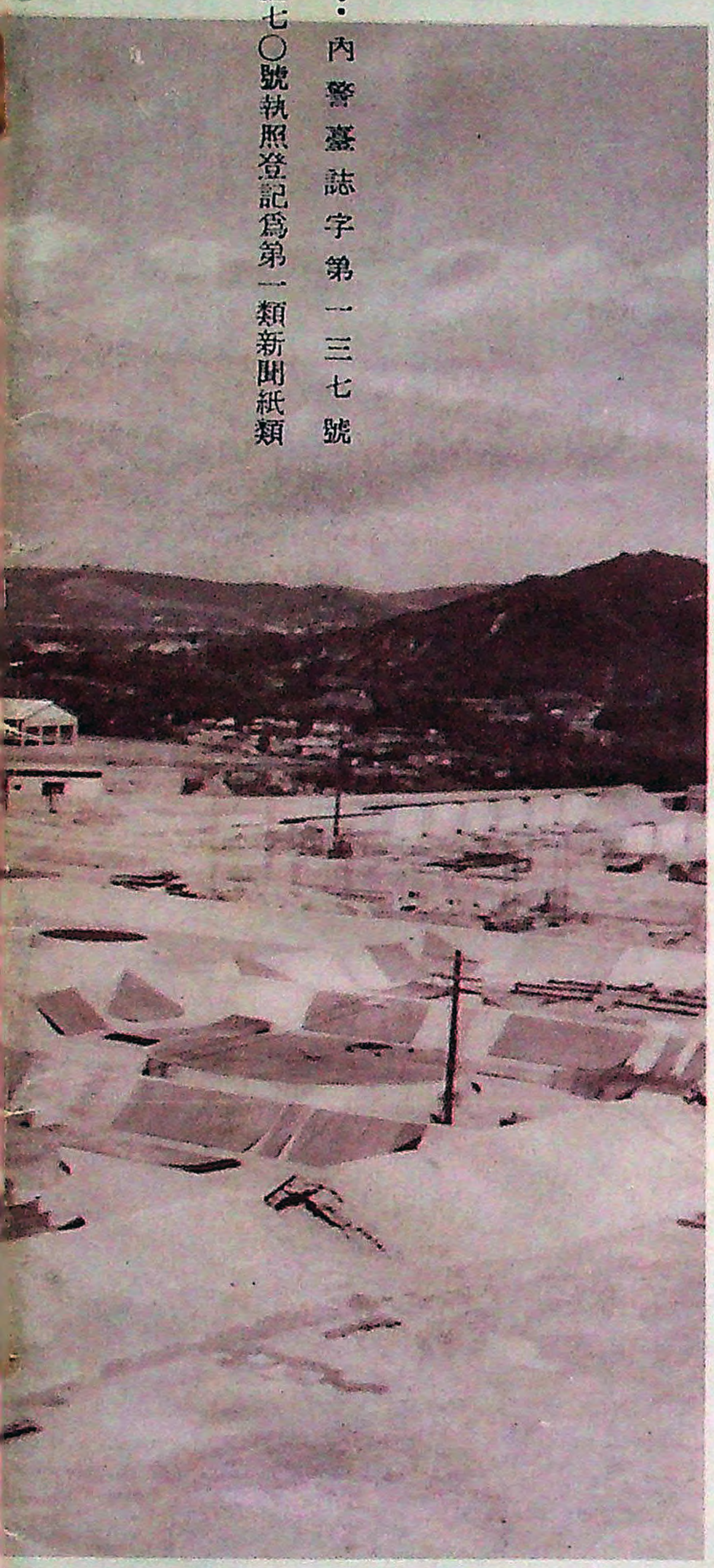
②高廠子弟小學舉行畢業典禮（見圖四）及鋼琴比賽（圖五）

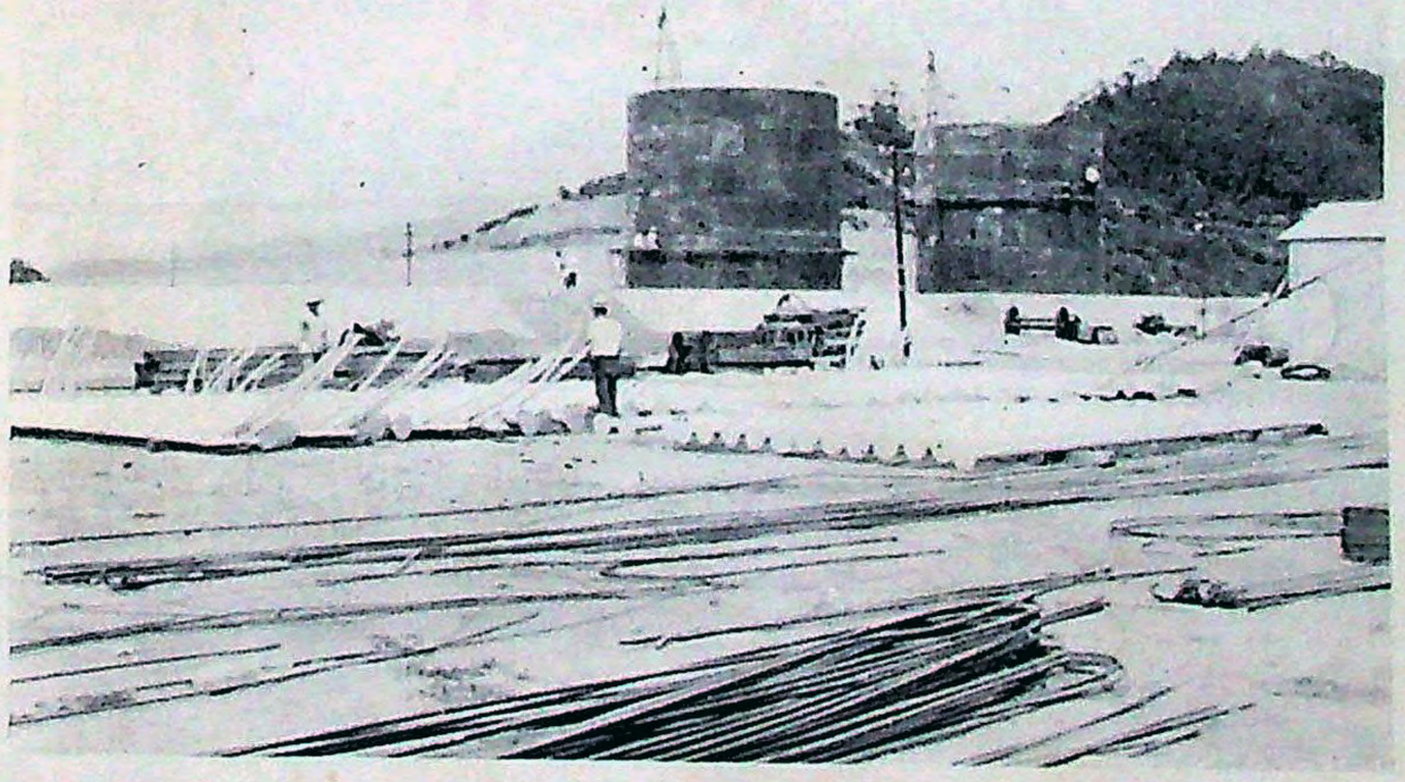




為復興中華民族而戰
為救護家鄉親友而戰

內政部登記・內警臺誌字第一三七號
中華郵政臺字第三七〇號執照登記爲第一類新聞紙類





廠油汽然天水錦之中建裝在正